



PEOPLE P.06

CÉSAR CHENTRIER

ÉTOILE MONTANTE

CITÉ P.04 ET P.05

Saint-Louis : deuxième round

Interviews de l'adjointe
Emmanuelle de Crépy et de Fabrice
Gras, du conseil de quartier : Saint-
Louis n'est pas abandonné.

N°33

JUIN 2010

**MENSUEL
GRATUIT**

Versailles+

Versailles



OJD
PRESSE
GRATUITE
D'INFORMATION
2009

«QUAND JE DONNE UNE PLACE, JE FAIS UN INGRAT ET CENT MÉCONTENTES» — LOUIS XIV

BOUGE P.10

CHAMPAGNE !

Le champagne *Compte de Versailles*
à l'exposition universelle de Shangai.

VOX POPULI P.23

VERSAILLES VU PAR PHILIPPE OSWALD

Le directeur de la rédaction de Famille
Chrétienne dévoile ses souvenirs d'enfance.

CHRISTOPHE TARDIEU

Le surintendant de Versailles

BONNES FEUILLES P.17

GRANDE ET PETITES HISTOIRES
D'UN CHÂTEAU MYTHIQUE



VOX POPULI P.22

CONCOURS PHOTO VERSAILLES AILLEURS

Versailles hors de Versailles...
Ca existe ! Envoyez-nous vos
photos de vacances de la cité
royale à travers le monde.

Teuf Teuf à tire larigot

Passage éclair sous Louis XIV : dimanche 13 juin à 9 heures 30, sur la Place d'Armes, des automobiles centenaires commémoreront la course Paris-Rambouillet avec, comme en 1899, un arrêt d'une heure à Versailles. Un vrai musée roulant !

Il est très rare que des automobiles aussi anciennes se déplacent, arrivant de Paris en passant par Ville d'Avray, frôlant les 35 km/heure, pour rejoindre le Château de Versailles par l'avenue de Paris. Il ne faut pas manquer cette course folle !

En 1899, les frères Louis et Marcel Renault sont les vainqueurs du Paris-Rambouillet, aujourd'hui ressuscité par le Club des Teuf Teuf. C'est à l'époque une des premières courses de voitures sans chevaux et certaines sont toujours bien vaillantes.

Antiquités obligent, il faut tout de même fragmenter le périple en trois étapes, distantes chacune de 25 km. Ainsi, après un départ du Sénat tôt le matin, les participants (75 équipages venus de toute l'Europe) marqueront un arrêt Place d'Armes



entre la statue de Louis XIV et la première grille. Les Versaillais pourront donc admirer et découvrir des automobiles aux marques depuis longtemps disparues. Les Gladiator, Cottureau, Delaugère et Clayette, Maxwell et autres Dedion Bouton étaient, au début du siècle dernier, sur la ligne de départ de l'industrie automobile.

Avant de rejoindre la prochaine étape, le château de Breteuil, les concurrents prendront le temps de se remettre de leurs émotions, de se rafraîchir et de se laisser contempler. Puis, quelques tours de manivelle plus tard, les centenaires reprendront la route car rien ne les arrêtera et Rambouillet est encore loin !

VI

Versailles+

Versailles + est édité par la SARL de presse Versailles + au capital de 5 000 euros, 2, rue Henri Bergson 92600 Asnières, Tél : 01 46 52 23 23, Fax : 01 46 52 23 24, ayant pour associés Editeo, Jean-Baptiste Giraud. SIRET 498 062 041 00013. Numéro de commission paritaire en cours. Dépôt Légal à parution. Imprimeur : Rotimpress. Directeur de la publication : Guillaume Salabert. Directeur de la rédaction : Jean-Baptiste Giraud. Secrétaire de rédaction : Léa Charron

Pour écrire à la rédaction :
redaction@versaillesplus.fr
Diffusion : Cibleo / Editeo.

Pour diffuser Versailles + :
diffusion@versaillesplus.fr

Fondateurs : Versailles Press Club et Versailles Club d'Affaires. Tous droits de reproduction réservés.

Abonnement : 15 euros / an.
abonnement@versaillesplus.fr
prix au numéro 1,5 euro.



www.versaillesplus.fr

Régie Publicitaire :
Florence Martinole
06 86 63 59 23
publicite@versaillesplus.fr

Versailles-

Tous les mois, retrouvez le coup de gueule de la rédaction

Fils électriques bordeliques



8 rue Saint-Honoré, après des mois de travaux de restauration de la Chapelle de la Providence, les abords de la cathédrale Saint-Louis ont retrouvé toute leur beauté. Malheureusement, alors que les travaux sont terminés depuis plusieurs mois, subsistent des fils électriques qui balafrent la façade, avec un immonde boîtier électrique sur le fronton ! Quel dommage ! Espérons que cette alerte fasse bouger les choses et que cette façade retrouve l'éclat qu'elle mérite !

INFO +

Versailles + prépare l'été

En juillet, pour la première fois vous aurez le plaisir de retrouver Versailles + pour un numéro spécial été, rassemblant une sélection des meilleurs articles de notre rubrique « Versailles Story ». Un numéro qui vous est destinés bien sur, mais s'adressera aussi aux centaines de milliers de touristes qui visitent notre belle ville pendant l'été !

TV Fil disponible avec Free et Alice

Dans le cadre de sa politique d'extension de diffusion, TVFIL 78, la télévision locale des Yvelines, est désormais reprise sur l'offre nationale ADSL de Free (sur le canal 218) et Alice (sur le canal 373).

Versailles Spectacles, coup de jeune sur la programmation !

Après Christophe, Juliette Gréco et Barbara Hendricks, c'est M, allias Mathieu Chédid, qui ouvre le bal du Bassin de Neptune le 29 juin, avec un concert déjà complet ! Il est suivi de près par Vanessa Paradis avec, le 11 juillet, un concert acoustique sur la scène de l'Opéra Royal. Des points communs entre les deux artistes : moins de 40 ans, une collaboration sur Divinidylle l'album de Vanessa et le succès assuré, c'est sans Mystère !



© Yann Orhan

Exposition à ciel ouvert : Balades en Yvelines

Pour sa deuxième édition, Balades en Yvelines prend de l'ampleur et s'étend sur tout le département. Jusqu'au 21 septembre 2010, les huit promenades de Balades en Yvelines, vous invitent à sillonner le département à la découverte de l'art contemporain. Les Versaillais pourront aller se promener à la découverte d'artistes environnementaux dans le parc de Tecomah, à Jouy-en-Josas ou se perdre dans le parcours Agility de l'artiste Simon Nicaise dans le quartier du Mail à Vélizy Villacoublay. Parmi les différentes installations et sculptures, le visiteur pourra à la fois s'initier à l'art et prendre un peu de bon temps ! Cette initiative soutenue par le Conseil

général a pour objectif de rendre l'art contemporain accessible à tous et ravira les petits comme les plus grands.

www.baladesenyvelines.fr

Learning Club fait visiter Versailles... à sa manière !

En partenariat avec l'Office du Tourisme, le Learning Club de Versailles organise une visite exclusive et gratuite dans les rues de Versailles le samedi 12 juin à 16 heures, dont l'objectif est d'entraîner sa mémoire en visitant la ville. Le thème portera sur "les origines de la ville". L'excursion commence au Learning Club par une présentation rapide du déroulé et de l'itinéraire de la visite. A l'issue de la visite, une restitution est organisée pour permettre aux participants de mémoriser les informations de tous ce qu'ils auront pu voir durant le parcours. Avec ça, si vous ne connaissez pas Versailles sur le bout des doigts...

Point de départ au Learning-Club : 14 rue Richaud. Pour participer, il suffit de s'inscrire au 01 39 50 20 56

Chassé-croisé aux Chantiers

Amis automobilistes, depuis le 19 avril dernier, des travaux sont effectués quartier des Chantiers. Dans le cadre du réaménagement de la voirie, la ville réalise une passerelle piétonne reliant directement la gare ferroviaire à la rue de la Porte de Buc (proche de la clinique des Franciscaines). Pour la fluidité du trafic, le sens de la circulation a été modifié : une partie de la rue de Noailles est en sens unique avec une voie réservée au bus et à la dépose des passagers. Cette portion comprise entre la rue des Etats Généraux et la place des Francines est accessible dorénavant au niveau du square (situé en haut de l'avenue de Sceaux). Patience, les travaux sont prévus pour une durée de quatre mois environ.

Le Versaillais

Le belvédère de Marie-Antoinette sera restauré

Le Belvédère de Marie-Antoinette va être restauré grâce à deux mécènes, le World Monuments Fund et le groupe de construction Vinci. Situé dans le domaine du petit Trianon, le Belvédère est un pavillon octogonal qui domine le lac du Jardin anglais. La Reine l'utilisait notamment comme salon à musique. [...] La restauration devrait être achevée pour le printemps 2011.

ANDRÉ

INFO +

L'UVSQ crée un groupe de travail sur la BD

Ce groupe de travail de l'UVSQ souhaite offrir un lieu de discussion et d'échange à tous les chercheurs intéressés par l'histoire culturelle de la bande dessinée. Celle-ci, comme l'ont déjà souligné Jean-Paul Gabilliet et Thierry Crépin, est encore largement à construire. Si sociologues, littéraires et sémiologues se sont appropriés le champ, les historiens sont encore relativement rares ; surtout, ils sont isolés, et cette initiative cherche donc à faire se rencontrer ces différents chercheurs, confirmés et débutants, pour que soient dégagés axes de recherches et perspectives communes. Au sein du Centre d'histoire culturelle des sociétés contemporaines, ils ont accueilli le 18 mai une quinzaine de chercheurs venus de tout l'hexagone.

« Notre premier objectif était de les faire se rencontrer, poursuit Sylvain Lesage. Contrairement aux Etats-Unis, où des conférences et des revues existent, les universitaires travaillent ici de façon isolée sur la bande dessinée. »

Manifestation hongroise devant le Grand Trianon

500 manifestants hongrois se sont rassemblés ce vendredi matin devant le Grand Trianon dans le parc du château de Versailles pour dénoncer le traité de Trianon qui, il y a 90 ans, amputa l'empire hongrois des deux tiers de son territoire. Brandissant des drapeaux en l'honneur de l'empire, un certain nombre de manifestants ont pris la parole demandant "justice pour l'Europe et justice pour la Hongrie" ou fustigeant le traité d'après-guerre par des "SS Trianon".

YVES

Quatre soeurs viticultrices

Quatre sœurs, dont trois habitant Versailles, ont repris un domaine viticole familial à Brignoles dans le Var. Ce domaine est géré exclusivement par des femmes (viticultrices) d'ou

l'appellation du Vin O Féminin. Pour mettre un goût sur le nom, ces quatre sœurs organisent une dégustation-vente le 25 juin prochain, au 36, rue de l'Ermitage. Avis aux intéressés !

ÉDITORIAL

**Le marchand de jouets**

• Sa vitrine était remplie de merveilleux jouets en bois, de ceux qui me faisaient rêver petits et amusent encore beaucoup plus les enfants que les affreux machins en plastique dont les supermarchés débordent 365 jours par an. Un anniversaire ou un bon bulletin à fêter ? Un petit cadeau pour un goûter d'enfants ? Le patron, un passionné, était toujours de bon conseil et ne poussait pas à la consommation. C'est peut-être ce qui l'a tuée, sa boutique. Si trois euros suffisaient à faire plaisir, le cadeau serait un cadeau à trois euros. En ce mois de juin, le marchand de jouets de la rue de Montreuil aura fermé. Tué par le supermarché mondial du jouet qui se fournit pour 80 % en Chine, quand le petit marchand de la rue de Montreuil référençait des jouets fabriqués pour la plupart en France ou encore en Allemagne, souvent

devenus introuvables. « Certains clients parcourent 50 voire 100 kilomètres pour venir chez moi car ils sont sûrs d'y trouver le jouet qu'ils cherchent », me disait-il encore l'an dernier, alors que j'achetais une bricole. D'autres marchands de jouets tirent la langue dans Versailles, dans les Carrés Saint-Louis, rue de la Paroisse ou ailleurs. Et avec eux, magasins de vêtements, libraires ou boutiques de décoration, et tant d'autres dont j'ignore la situation mais qui tireront peut-être le rideau demain. D'aucuns diront que mes éditoriaux sont un brin pessimistes en ce moment, mais la question que je pose ici est celle d'un choix de vie. Voulons-nous contribuer au désir légitime de croissance de la Chine en sacrifiant pour cela nos commerces et nos dernières industries, et derrière notre vraie croissance, nos retraites, notre système de santé, ou



bien pensons nous que consommer et produire localement (à l'échelle du pays et derrière de l'Europe) est une formule qui a marché des siècles, et peut encore marcher quelque temps, d'autant plus dans un monde bientôt à court de pétrole ? C'est la question à se poser, maintenant, avant de partir en vacances. Que je vous souhaite excellentes.

• Si vous appréciez la prose de votre serveur, ainsi que ses livres, dont *Versailles +* a forcément un peu parlé (*Pourquoi les rayures ont-elles des zèbres* par exemple), les possesseurs d'iPhone auront le plaisir de découvrir l'application "Pourquoi ?" disponible depuis le 16 avril sur l'App store. Pour seulement 0,79 centimes d'euro, des centaines de réponses à des questions insolites, à lire partout, tout le temps !



JEAN-BAPTISTE GIRAUD

AVANT J'ÉTAIS
ABORDABLE.

SNK 29€
Lunettes de Star

Krys

Vous allez
vous aimer

H GUILDINVEST RCS VERSAILLES B421 390 188 - Modèle porté : SNK 10202

R CLAUDE

Verres progressifs - Lentilles de contact - Basse Vision
20, avenue de Saint-Cloud - Tél. 01 39 50 24 07
versailles@krys.com - Du lundi au samedi, journée continue de 9h à 19h

VERSAILLES

LE CONSEIL DE QUARTIER

Après l'article *Saint-Louis est-il abandonné ?* paru dans notre numéro 30 en mars, nous avons rencontré Fabrice Gras, président de la commission communication du conseil de quartier et Emmanuelle de Crépy, adjointe au maire aux conseils de quartiers. Ils confirment que les habitants sont motivés pour dynamiser Saint-Louis et pour dialoguer avec la mairie.

Qu'est-ce qu'un conseil de Quartier ?

- ▶ Un relais entre les services de la Mairie et les habitants du Quartier.
- ▶ Une instance d'information, de consultation, de débat, de réflexion et de dialogue.
- ▶ Une force de proposition pour des projets concrets d'amélioration de la vie du Quartier.

Comment fonctionne-t-il ?

- ▶ Le conseil de Quartier Saint-Louis est à votre écoute et vous informe lors des permanences publiques mensuelles à la maison de Quartier.
- ▶ Lors des réunions plénières (deux fois par trimestre), les conseillers de Quartier débattent des travaux proposés par les commissions thématiques (animation culturelle, communication, stationnement et circulation et vie quotidienne et économique).
- ▶ Le conseil de Quartier transmet ses propositions, réclamations et questions aux maires-adjoints concernés qui s'engagent à répondre au plus tard pour l'assemblée plénière suivante.

**PERMANENCE
DE QUARTIER**
LES 2^{ÈME} SAMEDI
DU MOIS DE 10H À 12H
À LA MAISON DE
QUARTIER
50 RUE ROYALE

VERSAILLES

Versailles + : *Le quartier Saint-Louis n'est pas abandonné par ses habitants ?*

Fabrice Gras : Pour mettre tout le monde d'accord, les habitants n'ont pas l'impression que leur quartier est abandonné, comme mentionné dans des articles parus sur le quartier Saint-Louis dernièrement. Il y a ici un fort attachement au quartier, une forte identité. Une vie de village où chacun prend plaisir à vivre ensemble. Saint-Louis est un beau quartier, et les Versaillais qui y habitent le savent. Paradoxalement, il est réputé pour être le quartier où il y a le plus de problèmes de stationnement et de propreté. C'est pourquoi

on sent une réelle motivation de la part des habitants pour y améliorer la qualité de vie.

Versailles + : *Et le conseil de quartier va dans ce sens.*

Fabrice Gras : Oui, le conseil de quartier se positionne comme une force de proposition pour débattre et trouver des idées à suggérer à la mairie. Il permet aussi d'accueillir des personnes très impliquées dans la vie locale, avec un bureau de dix membres élus, dix représentants élus d'associations du quartier, dix membres nommés par le maire et deux membres de l'opposition municipale qui habitent le quartier.

Sans oublier bien sûr, Emmanuelle de Crépy, adjointe au maire à la Culture, à la concertation et aux conseils de quartier. C'est en ce sens que nous sommes crédibles, car nous sommes à la fois proches des décideurs de la mairie et des habitants. Avec une bonne organisation, on peut « peser » sur les décisions à prendre.

Versailles + : *Comment s'organisent les débats ?*

Fabrice Gras : Nous nous réunissons deux fois par trimestre, pour réagir sur des thèmes différents. L'adjoint concerné pour le thème choisi est invité à participer à cha-

Un été sportif et ensoleillé au LM Caffè... avec la coupe du monde de football... et sa terrasse...

Réservations
& renseignements :

01 39 07 46 34

ou à

H1300-1b@accor.com

-50% sur le brunch
pour les enfants
de moins de 12 ans,

Brunch offert
pour les enfants
de moins de 6 ans

Venez célébrer
le grand
événement
sportif de cette
année !

pullman
HOTELS AND RESORTS

Pullman Versailles Château

VEUT FAIRE BOUGER SAINT-LOUIS

que fois. Les débats que nous menons aboutissent par des propositions de solutions que nous faisons à la mairie. Cette dernière renvoie une réponse pour faire savoir si la solution envisagée est possible ou non. C'est plus facile en passant par le conseil de quartier qu'en faisant les démarches de son côté, parce qu'ici, les habitants sont sûrs d'avoir une réponse – même si elle est négative. Cela fait partie de notre engagement. Le débat est facile parce qu'il n'y a que des idées à gérer et de l'énergie à donner, pas de budget. Mais difficile parce qu'il existe une véritable pluralité des opinions. Le conseil de quartier accueille toutes les sensibilités politiques présentes lors des municipales de 2008.

Versailles + : *Vous êtes le seul conseil de quartier à avoir une commission « communication »...*

Fabrice Gras : Oui, effectivement. Notre idée et notre but premier sont de développer la participation

du quartier. Le conseil de quartier est encore peu connu. C'est à Saint-Louis que nous avons eu le plus faible taux de participation pour le vote des conseils de quartiers en 2008. Nous voulons créer des outils pour faire parler de nous et dans ce but, nous avons créé une commission « communication ». A ce propos, nous commencerons prochainement une campagne de communication. Son but est de promouvoir cette démarche par le biais d'affiches et de prospectus. Ces documents présentent l'ensemble des membres du conseil et leur rôle dans la vie de la collectivité. Notre but est de sensibiliser le plus de monde possible à la vie du quartier Saint-Louis.

PROPOS RECUEILLIS PAR LÉA CHARRON

Permanence au Conseil de Quartier le deuxième samedi de chaque mois et dépôt des courriers dans la boîte aux lettres ou par mail à quartiersaintlouis@versailles.fr



Versailles + : *Qui prend les propositions du conseil de quartier Saint-Louis en considération à la mairie ?*

Emmanuelle de Crépy : En tant qu'adjointe au maire, déléguée aux conseils de quartier, l'ordre du jour abordé est systématiquement porté à ma connaissance quelques jours avant chaque réunion. A l'issue du conseil de Saint-Louis, la Présidente Marie-Laure Bourgoin-Labro ou le vice-président Martin Lévrier, me font part des diverses remarques soulevées par les habitants. Celles-ci sont soigneusement relevées à l'intérieur d'un compte rendu dont je repère ensuite les points importants. Ceux-ci sont classés et synthétisés sous la forme d'un tableau puis font l'objet d'une note que j'adresse à tous les services municipaux concernés. Ils devront apporter dès que possible une réponse ciblée à chaque problème soulevé. Une

“Les habitants sont conscients des problèmes du quartier”

synthèse de l'ensemble de ces solutions est alors transmise au conseil de quartier pour qu'il informe ses membres de la suite donnée à leurs observations.

Versailles + : *Il est plus efficace de passer par le conseil de quartier pour faire ses remarques, que de faire les démarches seul ?*

Emmanuelle de Crépy : Solliciter le conseil de quartier permet de mutualiser les requêtes et d'obtenir une vue d'ensemble. Les services municipaux avec lesquels nous travaillons sont ainsi mieux instruits face aux réalités du terrain et peuvent réagir plus efficacement lorsque c'est nécessaire. Les habitants ne savent pas assez qu'il existe des permanences et qu'ils peuvent trouver une écoute attentive et des réponses immédiates auprès de leur conseil de quartier. C'est d'ailleurs pour cela que je soutiens la prochaine campagne d'information qui aura lieu dans le quartier Saint-Louis.

Versailles + : *Les habitants vous proposent beaucoup de solutions pour améliorer la vie quotidienne de leur quartier ?*

Emmanuelle de Crépy : En fait, ils font surtout des constats. Les habitants sont conscients des problèmes qui existent dans leur quartier et souhaitent que ça change. Ils le font remarquer.

Versailles + : *Quel est le principal problème dans le quartier ?*

Emmanuelle de Crépy : A Saint-Louis, le principal problème concerne la propreté. A l'initiative de François de Mazières, Maire de Versailles et Magali Ordas, adjointe déléguée à la Propreté, la Ville a lancé, en Mars 2009, une grande campagne de sensibilisation présentant dix mesures nouvelles, (du renforcement des équipements à la verbalisation) afin d'apporter des solutions concrètes et durables au problème. A Saint-Louis comme dans chaque quartier, les Conseils travaillent désormais étroitement avec le service de l'hygiène et de la propreté. La mise en œuvre progressive des Indicateurs Objectifs de Propreté dont la liste a été établie cette année doit permettre de mieux mesurer le niveau de propreté de la Ville et d'ajuster le niveau d'action là où c'est nécessaire.

SCOOBIDOO family

COIFFURE

Découvrez les
SCOOBIDays

Le Mardi
Femme

Shampooing - Coupe - Coiffure

-15%

Avec ou sans rendez-vous

Le Jeudi
Technique

Coloration - Balayage - Mèches - Permanentes

Le Vendredi
Homme

Shampooing - Coupe - Coiffure

Forfait Family

-10%

2 prestations effectuées le même jour

(Offre non cumulable avec les Scoobidays)

du mardi au samedi de 9h à 19h Non-Stop

www.scoobidoo-family.com

Versailles Saint-Louis

3, rue Royale **01 39 50 44 72**

LA VIE OFFRE BIEN PLUS QU'UNE VOLVO. REPOUSSER LES LIMITES DU POSSIBLE. VOIR LES CHOSES EN GRAND ET SE LAISSER PORTER EN TOUTE SÉRÉNITÉ. C'EST POURQUOI VOUS EN CONDUISEZ UNE.

10 000€*

D'AVANTAGE CLIENT

Toit ouvrant - GPS - Phares Bi-Xénon - Sellerie cuir
Éboulée - 2 écarts DVD arrière
Connexion Bluetooth*
+ 1 financement possible avec entretien et assurance

VOLVO XC90

D5 AWD GEARTRONIC 7 PLACES XENIUM

Volvo. for life

Actena

www.actena.fr

45/47, RUE DES CHANTIERS

VERSAILLES - 01 39 20 17 17

* Offre spéciale : remise de 10 000€ sur un VOLVO XC90 D5 AWD Geartronic 7 places Xenium, offre réservée aux particuliers valable chez votre concessionnaire Volvo Actena dans la limite des stocks disponibles. Prix public conseillé en TTC au 14/04/2010 de 59 900€ soit après remise : 49 900€. Tarif valable en France Métropolitaine. VOLVO XC90 D5 AWD Geartronic 7 places Xenium : consommation Euro6 0-100km/h 8,5 - CO₂ rejete 194km/224. www.volvocars.com/fr

« PETIT BOURGEOIS QUE JE SUIS... »

CÉSAR CHENTRIER

Dix ans de conservatoire,
neuf ans de violon et de solfège,
chanteur et leader d'un groupe
de Rock qui monte...
Du haut de ses vingt ans,
le Versillais César Chentrier
n'a pas froid aux yeux. Portrait.



Il a vingt ans, un pied dans le monde de la musique, l'autre encore à l'école, et la langue déjà bien pendue... Comme un autre du même nom, César a de grandes ambitions. Et il l'annonce sans aucune ambiguïté : « j'ai un égo grand comme ça ». Assis tranquillement à une table du *Chat qui*

César, c'est l'histoire d'un passionné un peu rebelle, fils d'un musicien qui n'aimait pas la scène et d'une mère hippie très « peace and love ». Il a débuté l'école à Lully. « Tout Versailles veut mettre son enfant à Lully, car c'est une voie toute tracée vers Hoche. Mais pour être pris, encore faut-il avoir l'oreille musicale. » Il se souvient de sa professeur de musique, Marie-Noëlle. Il

pas fichu de les regagner... » Aujourd'hui, César a troqué son violon contre une guitare. Ce qui l'a arrêté ? Le classique. S'il regrette un peu, il reconnaît que s'il se prive du violon, c'est parce qu'il n'est pas assez bon. C'est au Conservatoire qu'il a acquis cette rigueur essentielle à tout professionnel qui souhaite se lancer. Et des bases solides, grâce au solfège. Puis à l'Ecole des

Ca me fait plutôt rire. » Aujourd'hui, César est soutenu par son oncle et manager, connu dans le monde de la musique depuis... quarante ans. Il a notamment réalisé les bandes son des publicités *Narta* et *Boursin* et fait quelques arrangements pour des artistes comme Baschung, Sanson ou Montagnier. Rien que ça. « Le gang César est un groupe rock, mais pas tellement classique ». Un guitariste, un bassiste, un batteur, un chanteur et les chœurs, sans oublier pour quelques compositions... un rappeur ! La chanson « Feu », avec Dous Bela, par exemple, est plus dans le genre reggae. « Notre but n'est pas d'avancer avec des œillères. Nous devons nous ouvrir, ne pas proposer que du pur rock. » Pourquoi changer ? « Parce que seuls les imbéciles ne changent pas d'avis », répond-il du tac au tac, armé de son sourire. Evoluer, piocher dans de nouveaux styles pour ne pas stagner. « Mais il faut faire attention à ne pas tomber dans le mauvais goût. »

César, futur Phoenix ?

L'adjoint au maire à la jeunesse, François-Xavier Bellamy, qualifie le « gang » César de futur *Phoenix*. Ici, ça ne fait ni chaud ni froid. « J'aurai préféré qu'il me compare à Dutronc ou Gainsbourg, des chanteurs qui défendent la langue de Molière.

Pour moi c'est important de chanter français, et je trouve dommage que les groupes de notre génération n'utilisent que l'anglais. » César a toujours été fan d'Oasis et de Noel Gallagher, un compositeur français. The Beatles, Telephone et The Who aussi. Il détestait Gainsbourg. Aujourd'hui, même si ça fait très *in* de le dire, il adore ses compositions. « Il raconte peu, mais le peu qu'il raconte est tellement bien tourné. » César essaie d'être à la hauteur. « J'accorde une très grande importance aux mots, je ne veux pas tomber dans les rimes faciles, celles là que l'on retrouve dans toutes les chansons actuellement ». Pour lui, il faut aller chercher la difficulté, le défi. Il n'y a rien de plus simple que de faire rimer « amour » avec « toujours ». Il préfère de loin les jeux de mots, les termes sortant de l'ordinaire. « Il ne faut pas prendre le public pour un con. Nos chansons font réfléchir et aident à développer l'imagination. » Ce qu'elles racontent ? « Que c'est cool de se lever le matin, que c'est cool de vivre au jour le jour, sans se prendre la tête. Je dis ça, mais forcément, c'est facile pour moi, petit bourgeois que je suis... » Voilà au moins un César conscient de sa chance.

LÉA CHARRON

www.myspace.com/hellopprock
César Chentrier fera son show
le 21 juin à 22h
sur la place du marché
pour la fête de la musique

« Au début le groupe n'était qu'un loisir, mais le travail était fait sérieusement. Aujourd'hui, nous avons gagné en qualité. »

prise sur la place du marché, il commande un deuxième café - c'est que les heures de répétitions, ça fatigue. Derrière sa gueule d'ange et son sourire séducteur, le jeune chanteur a le langage très direct. Franc, ambitieux, exigeant avec lui-même comme avec les autres, il « n'aime pas les gens qui font ce qu'ils ne savent pas faire ». Des musiciens, il en a vu défilé au moins une dizaine. « Ils n'étaient pas assez impliqués dans le groupe, ou tout simplement pas bons », explique le pointilleux César Chentrier. Depuis l'école primaire, il baigne dans la musique. L'idée d'un groupe est venue au collège, avec son meilleur ami guitariste Corentin. « Au début le groupe n'était qu'un loisir, mais le travail était fait sérieusement. Aujourd'hui, nous avons gagné en qualité. »

était son « chouchou » et avait choisi le violon parce qu'il n'y avait que des filles dans cette filière. Le stratège, à six ans, avait bien compris qu'il serait mis à son avantage lors des spectacles, dans toute cette flopée de demoiselles. Mais de Hoche, il n'en verra jamais les salles de classes. C'est au collège Rameaux puis à La Bruyère qu'il finit sa scolarité, en suivant parallèlement des cours à horaires aménagés au Conservatoire de Versailles. Plus la terminale se rapprochait, moins il allait en cours. « Je séchais pour jouer de la musique avec mon groupe ou écrire des chansons ».

Percer dans le métier

Mais l'auteur-compositeur rappelle qu'il n'est « pas un littéraire ». Seize points à rattraper au bac L, « même

Métiers de l'Image, du son et du multimédia (EMC), à Paris, où il étudie depuis deux ans. « C'est là que j'ai compris que mon projet n'était pas un petit projet. J'ai pris conscience que je ne voulais pas être ingénieur du son, mais musicien. » S'il a été accepté dans cette école, c'est bien grâce à ses dix années de Conservatoire. « Il m'ont demandé de repasser le Bac en candidat libre, mais je ne l'ai jamais fait. » Non, bien sûr, car César a d'autres projets en tête. Percer dans le métier. Même s'il sait que « cela n'arrive pas comme ça. » Il faut faire des rencontres, et si on ne peut pas les forcer, alors il faut les provoquer. Pour se faire connaître, le groupe enchaîne les premières parties de concert. On me dit souvent : « comment ça se passe avec ton petit orchestre ?



Concierge au Trianon Palace, "le plus beau métier du monde" pour Hélène Duquait

VERSAILLES PEOPLE

7

Hélène Duquait, concierge au grand coeur

Versailles + donne la vedette à celle qui est quotidiennement aux services des autres, dans l'un des plus prestigieux hôtels de la région parisienne : le Trianon Palace. Présentation.

« Concierge d'un jour, concierge toujours » s'amuse t-elle à dire. Hélène Duquait, souriante et dynamique, répète à qui veut l'entendre qu'elle exerce le plus beau métier du monde. Originaire de la région nantaise, Hélène s'ennuie à la campagne. Son rêve de petite fille a toujours été de parcourir le monde et d'aller à la rencontre des gens. A l'âge de quinze ans, elle demande à ses parents d'aller à l'internat à Nantes. Le Bac en poche et désormais trilingue, elle part aux Etats-Unis comme jeune fille au pair. De retour en France, elle est d'abord hôtesse d'accueil au Hilton Charles de Gaulle. Elle veut tout voir, tout connaître, Paris la

fascine. Elle est embauchée à l'hôtel Bel ami à Saint Germain-des-Prés où elle rencontre le concierge de l'hôtel et comprend que c'est ce métier qu'elle veut faire : se mettre au service des gens. Un jour, le concierge du Trianon Palace appelle *Le Bel ami*.

ce service. » Touché par la réplique, le concierge du Trianon lui demande d'envoyer son CV. Et c'est ainsi que depuis dix ans, Hélène est au service des clients du Trianon Palace, aux côtés d'Alain, Marcello et Stéphane, les trois autres concierges du palace.

ces au concert, un guide pour visiter le château de Versailles, une limousine, ou une simple adresse... Les qualités incontournables pour exercer ce métier ? Il faut être serviable, humble, débrouillard, et avoir la mémoire des noms et des visages. Sans oublier la diplomatie, ou l'art et la manière d'annoncer à un client que sa demande est impossible à satisfaire. Untel veut chasser dans le parc du château, un pilote demande à poser son hélicoptère à proximité de l'hôtel ; un habitué qui presse Hélène d'aller acheter sur le champ des chevaux pur-sang, un autre qui veut acheter les moutons de Marie Antoinette qu'il aperçoit de sa chambre...

Entrée comme assistant concierge, elle a dû attendre cinq ans avant d'être reçue, suprême honneur, à l'association des Clés d'Or, un label de qualité qui équivaut à la reconnaissance de ses pairs. L'association compte 3 500 membres dans le monde, dont 450 en France et 40 femmes et « elle ouvre toutes les portes ! » Cette chaîne amicale aide les concierges à « savoir tout sur tout », elle permet également d'échanger autour d'une passion commune : celle de faire plaisir. « Ce métier, commente Hélène, c'est une vocation ».

“Untel veut chasser dans le parc du château, un autre veut acheter les moutons de Marie-Antoinette...”

Elle décroche et répond : « Le concierge n'est pas là, mais comme vous faites le plus beau métier du monde, dites moi ce qu'il vous faut et je vous rendrai

Leur mission : renseigner les clients – Américains pour la moitié d'entre eux – trouver une table de dernière minute dans un restaurant étoilé de Paris, deux pla-

JACQUES GOURIER

AgenceROMY

Le spécialiste des services dans l'immobilier depuis 1965 qui s'adapte et innove dans un marché exigeant plus de qualité professionnelle.

Nos compétences à votre service avec notre estimation au préalable à la vente, à la gérance d'immeuble et d'appartement.

Locataires ! Profitez de toutes nos offres en exclusivité sur notre site internet :

www.romyimmoversailles.com



VERSAILLES ND CHATEAU PL1041
Excellente situation calme centrale. Tel une maison, appt et grd jardin, beau séjour cheminée parquet, cuisine aménagée, 4 chbres, SdB, SdE. Jolie cave à vins/cave aménagée. Loyer : 3700 € CC Hono. loc : 3500 €



VERSAILLES RESIDENTIEL VP2395
Adorable maison 1900 noyée dans la verdure. Séjour, tomettes, cheminée, terrasse qui surplombe le jardin, très belle chbre parents, 2 chambres enfants. Prix : 630 000 €



LE CHESNAY /VERSAILLES PL1199
4 pièces très bon état. Entrée, séjour parquet, balcon, 3 chambres, placards, cuisine équipée, 2 salles de bains. Cave, garage. Loyer : 1850 € CC Hono. loc : 1600 €

01 39 50 03 43 • 71, rue de la Paroisse à Versailles

LA VIE OFFRE BIEN PLUS QU'UNE VOLVO. SUIVRE LE FIL DE SES ENVIES. SE SENTIR EN SÉCURITÉ PARTOUT ET TOUT LE TEMPS. C'EST POURQUOI VOUS EN CONDUISEZ UNE.

34 250€*

soit 8 000€ d'avantage client

Assises et dossiers des sièges en cuir - Jantes alliage 17" - Radar de stationnement avant/arrière - Bluetooth* - Porte de coffre arrière électrique.

DRIVE



VOLVO XC70 D3 DRIVE MOMENTUM
5,9 L/100 KM. 154 G DE CO₂/KM

Volvo, for life



Actena
Automobiles
www.actena.fr

45/47, RUE DES CHANTIERS
VERSAILLES - 01 39 20 17 17



* Offre spéciale : remise de 8 000€ à valoir sur XC70 D3 DRW 163 ch Momentum, offre réservée aux particuliers valable pour toute commande de ce véhicule neuf chez notre concessionnaire Volvo Actena Automobiles. Prix public conseillé en euro TTC au 04/05/2010 de 42 250€ soit après remise : 34 250€. Tarif valable en France Métropolitaine. VOLVO XC70 D3 163 ch BME : consommation Euro5 (l/100km) 5,9 - CO₂ rej (g/km) 154. www.volvocars.com/fr

UN JOUR UNE HISTOIRE

Depuis 1832, le 24 juin : la fête de



En 1836, sur la place Hoche, la statue de marbre qui avait fortement déplu est remplacée par un bronze plus guerrier.

Pendant environ 150 ans, l'anniversaire de la naissance du général Hoche chaque 24 juin, donna lieu à des célébrations dont les festivités l'emportaient même sur celles du 14 juillet. Tout commença en août 1832, lors de l'inauguration de la statue du général en présence de sa veuve et de sa fille. Mais pourquoi Hoche ? Si l'on se réfère à une étude politique de Versailles de la Révolution à nos jours (1), on peut voir que la ville a très vite adhéré à la République. « Son patriotisme est vif et la défense du clergé, de l'aristocratie et de la monarchie n'a pas mobilisé la population. (...) Versailles n'est manifestement pas une ville « blanche », pas même au retour des rois à la

Restauration. L'autorité morale de l'aristocratie et du clergé ne s'y établit guère dans la première moitié du [XIX^{ème}] siècle ». Lors de la révolution de juillet 1830, la ville se prononce clairement pour la des-

titution de Charles X, Bourbon, en faveur de son cousin Louis-Philippe d'Orléans, fils du régicide Philippe Egalité. « Le 5 août 1832, le conseil municipal, désormais élu, choisit l'anniversaire de ces journées de juillet pour réaffirmer de façon significative l'autonomie de la ville à l'égard du patrimoine royal et promouvoir le héros auquel elle s'identifie » : aux yeux de la République, en effet, Hoche incarne « un idéal politique : la République, carrière ouverte aux talents, le patriotisme, la concorde nationale » auxquels se joignent « sa jeunesse, son caractère ferme, son courage politique, sa tolérance (que les descendants des chouans égorgés sur les ordres de Hoche lors du siège de Quiberon me pardonnent ce terme officiel) et ses talents militaires » ; bref un héros républicain ; et comme il est né à Versailles et fils de Versaillais, le voilà héros local. La place Dauphine est rebaptisée place Hoche et une

statue de marbre en général romain « vaguement drapé dans un péplum à l'antique qui laissait le torse à demi nu » (2) est inaugurée en présence de sa famille, de la garde nationale et des troupes de la garnison de Versailles en armes. Nouvelle cérémonie en 1836, la statue (qui avait fortement déplu) est remplacée par un bronze plus guerrier dont le métal provient des canons pris au Dey d'Alger, représentant le général debout appuyé sur son sabre et tenant le traité de pacification de la Vendée. La « belle cascade de manifestations patriotiques, et de festivités républicaines » dont parle Jaques Veslot allait commencer pour un siècle et demi. Pour cette journée mémorable, on érigeait sur la place de hauts mats porteurs d'oriflammes, on éclairait la statue et les allées du square avec des guirlandes d'ampoules, on installait devant la porte sud du square (...) « une tribune drapée de trico-

lore où prenaient place en grand apparat le maire, le général commandant la place et l'évêque en soutane violette ». Les habitants du quartier pavosaient leurs fenêtres de drapeaux tricolores qui donnaient « à nos murailles fanées la débordante gaieté d'une toile impressionniste. » (3) « Les festivités débutaient par un concert » suivi d'une retraite aux flambeaux : la foule était précédée d'une fanfare militaire et encadrée de pompiers porteurs de torches. « C'était le dimanche matin que commençaient vraiment les choses sérieuses avec les 21 coups de canon tirés sur la place d'Armes en l'honneur du Général. » Le défilé passait sur la place Hoche avec en tête les unités de cavalerie, dragons et cuirassiers, venant de la rue des Réservoirs au grand trot, « sur toute la largeur de la chaussée, dans un éblouissement d'oriflammes rouges et blancs et de casques étincelants (...) au rythme

Au cœur de Versailles, Votre Quincaillerie

Ets. REVERT

3 Rue Rameau 53 Rue de la Paroisse

Bois & Verre sur mesure - Tablettes - Tasseaux - Moulures
Peintures - Vernis - Traitement du Bois - Mosaics - Enduits
Colles - Plâtre - Encadrement - Réfection de sièges
Petits articles pour la maison - Petit électroménager
Chauffage - Climatisation - Aspirateurs & Sacs

Electricité - Outillage à main - Outillage électrique - Tringles à rideaux - Chaines & Cordages - Luminaires Abet-pour Adhésifs - Abrasifs - Piles - Ampoules - Plomberie - Robinetterie - Accessoires Salle de Bains - Jardinage - Viterie - Serrurerie - Ameublement - Quincaillerie - Clé minute - Colles & Mastics

Tel 01 39 07 29 20 Tel 01 39 07 29 29

Parking place du marché www.revert.fr Parking place du marché

Pensez à la fête des pères

Trouvez le **cadeau** idéal !
10% de remise sur votre **achat***

(*) Offre limitée à 1 achat par foyer sur présentation de ce journal

C'est la **COUPE DU MONDE** à l'Entrecôte !

Menu
14,90€
Chili
ou Burger Côte
1^{ère} bière offerte*

RÉSERVEZ VITE
votre **soirée foot** au **01 39 53 09 53**

et **REGARDEZ**
les **matches** sur **GRAND ÉCRAN**

Cuisine traditionnelle
L'Entrecôte

18 bis, rue Neuve Notre Dame
78000 Versailles



LE SAVIEZ-VOUS ?

Hoche

fracassant des fanfares » (2). Après avaient lieu deux banquets séparés : le grand Banquet du Général dans le Manège de l'avenue de Paris auquel assistaient les radicalistes de gauche, et celui de gens de droite. Aujourd'hui et « depuis 1900, Versailles est ressentie comme une ville bourgeoise, de sociabilité aristocratique, respectant des valeurs traditionalistes. » La fête Hoche n'est plus célébrée depuis une trentaine d'année, en parallèle avec la disparition de la référence monarchiste dans la cité (pas une rue au nom du roi fondateur ou de ses descendants), « la municipalité a renoncé à lui opposer la mémoire politique de la ville » (1).

BENEDICTE DESCHARD

- (1) Noëlle Dauphin "Versailles, le château et la ville" Histoire urbaine
(2) Jacques Veslot "C'est pourtant vrai, à Versailles au temps des pavés fleuris"
(3) François Foucart "C'était Versailles"

Le jardin du marquis de Cubières

Saviez-vous que du côté pair du boulevard de la Reine, entre la grille de la Reine et la rue Gallieni, se trouvait au XVIII^{ème} siècle un magnifique jardin botanique ? En 1783, le marquis Louis de Cubières, écuyer cavalcadour et capitaine de cavalerie à la suite du régiment Dauphin, poète et écrivain, aimé des gens de lettres et des artistes, botaniste et agronome, ancien élève de Buffon, avait reçu de Louis XVI, auprès de qui il était en grande faveur, la jouissance par brevet d'un terrain en très mauvais état qu'il agrandit par l'achat d'un jardin ouvrant sur l'actuelle rue Gallieni. Il transforma l'ensemble en un magnifique parc à l'anglaise « avec arbres d'essences variées, bosquets, rivière, grottes, rocher de grès de Fontainebleau couvert de morceaux de cristal de roche. » Il y fit construire une petite maison pour ses réceptions intimes, fêtes célèbres où l'on jouait la comédie et il installa ses collections d'art, d'histoire naturelles, de minéralogie, ainsi qu'un cabinet de physique et de chimie, dans un

pavillon datant de la propriétaire précédente, au fond du jardin. A l'entrée d'une pelouse, un bouquet d'arbres abritait un petit temple grec dont les colonnes du péristyle étaient formées de tronc d'arbres ; la mousse et des plantes grimpantes recouvraient le fronton et les murs extérieurs. « A l'intérieur les murs étaient ornés de peintures représentant des nymphes de la musique et de la danse, avec des entrelacs de guirlandes de fleurs. Les boiserie des angles de cette pièce, arrondie à l'intérieur mais carrée à l'extérieur, dissimulaient des niches où les musiciens invisibles donnaient un concert aux visiteurs. » On pouvait encore en voir des vestiges à la fin du XIX^{ème} siècle. Ayant échappé à la guillotine, mais à peu près ruiné après la Révolution, le marquis put, en juin 1796, racheter à bon compte son jardin qui lui avait été confisqué et même l'agrandir. Il se trouva alors propriétaire d'un tulipier, unique survivant des trois premiers tulipiers de Virginie issus de graines rapportées en France, au milieu

du siècle par l'amiral La Galissonnière, un naturaliste nantais passionné de botanique dans la veine de tous ces explorateurs du XVIII^{ème} siècle. Cet arbre était pourvu d'un escalier tournant autour du tronc qui donnait accès, près du sommet, à une sorte de petite terrasse fermée, sur laquelle le marquis aménagea une agréable retraite, le boudoir de Flore ou « Nid des Amours ».

Pour vivre, il transforma son jardin en une magnifique pépinière et pratiqua un important commerce d'arbres rares d'agrément, micocoulier d'Amérique, genévrier rouge de Virginie, cyprès chauve de Louisiane... Mais de mauvaises affaires l'obligèrent à vendre son jardin en 1813. Il mourut en 1821. Aujourd'hui la partie centrale du domaine démembré au XIX^{ème} siècle, est occupé par des immeubles de standing, qui eux-mêmes ont remplacé la clinique des Franciscaines de la rue Gallieni.

BD

Sources : E. et M. Houth, Versailles aux 3 visages, ed. Lefèvre

VERSAILLES-CENTRE

SALLE DE DOUCHE

BUREAU 8 M²

SALLE DE BAINS ENTièrement AMÉNAGÉE

TROIS CHAMBRES

GRAND SALON 33,29 M²

CUISINE CARRELÉE 8,38 M²

VOTRE 5 P. : 106,89 M² + PARKING + CAVE EXPO. PLEIN OUEST LIVRAISON IMMÉDIATE 760 000 €

RENSEIGNEMENTS : 06.20.35.70.56
www.franco-suisse.fr

FRANCO SUISSE
Bâtir l'excellence

* Surface utile

LA VIE OFFRE BIEN PLUS QU'UNE VOLVO. LE BONHEUR DE PRENDRE LE LARGE EN LAISSANT LE MOINS DE TRACES POSSIBLE. DES PAYSAGES IMPROBABLES, SI RECULÉS QUE LES VOIR EST UNE RÉCOMPENSE. C'EST POURQUOI VOUS EN CONDUISEZ UNE.

34 950€*



VOLVO XC60 2 ROUES MOTRICES
5,9 L/100 KM. 154 G DE CO₂/KM



Volvo. for life

Actena
Automotive
www.actena.fr

45/47, RUE DES CHANTIERS
VERSAILLES - 01 39 20 17 17



* Prix public conseillé au 26/03/2010 pour un VOLVO XC60 D3 DRIVe 163 ch Kinetic en euro TTC. VOLVO XC60 D3 DRIVe 163 ch Kinetic : consommation Euro6 (l/100 km) 5,9 - CO₂ rejeté (g/km) 154. volvoCars.com/fr

10

VERSAILLES
BOUGE

VERSAILLES + N°33 JUIN 2010

Le champagne *Comte de Versailles* à Shangai

La chanteuse américaine Rihanna tourne son prochain clip dans les jardins du château, la Ryder Cup de golf peut-être à Versailles, et le champagne *Comte de Versailles* sélectionné par le Pavillon France de l'exposition Universelle de Shangai. Versailles bouge, et on en parle dans les médias. Extraits.

Plurielles.fr

Plurielles.fr – 03/05/10
Rihanna sur le tournage de son nouveau clip Te Amo



Comme d'habitude, Rihanna est parfaitement dans la tendance avec cette robe imprimée fleurie. Une robe fluide, très légère, qui convient parfaitement au **clip, tourné dans les jardins de Versailles**, avec Laetitia Casta !

Ainsi pour les besoins de son clip tourné dans la région parisienne, Te Amo, Rihanna a choisi une robe Mara Hoffman.

France-Soir

France Soir – 28/04/10
La Ryder Cup à Versailles

Une délégation du comité d'organisation de la Ryder Cup, la plus célèbre compétition de golf, [a visité fin avril] le château de Versailles. Née en 1927, la Ryder Cup oppose deux sélections de golfeurs des Etats-Unis et d'Europe et se déroule en alternance sur les deux continents. La France est, pour la première fois, candidate à l'organisation de cette épreuve qui génère entre 70 et 150 millions d'euros de retombées économiques. [...] Pour l'édition de 2018, la France propose d'organiser l'épreuve sur le 18 trous de Saint-Nom-la-Bretèche, dans les Yvelines. Avec, cerise sur le gâteau, **le château de Versailles** qui accueillera toutes les cérémonie officielles. Le

comité de la Ryder Cup doit rendre sa décision dans le courant de l'année 2011.



L'Union – 10/05/10
Le champagne comte de Versailles à Shangai

Luc Busin, digne descendant d'une lignée de Récoltants-Manipulants de la Montagne de Reims, a créé pour le marché asiatique le **champagne Comte de Versailles** qui vient d'être sélectionné par le Pavillon France de l'Exposition Universelle de Shanghai 2010. [...] « Alors que j'étais parti seul en Chine pour vendre mon champagne, je me suis rendu compte que pénétrer ce marché n'était pas évident : un nom ne suffisait pas pour en ouvrir

les portes. J'ai alors eu l'idée de créer une marque : « Comte de Versailles », aujourd'hui largement reconnue en Chine et au Japon. [...] Il s'agit d'un retour aux sources, d'un bel hommage au Roi Soleil qui appréciait les vins de Verzenay. Dès 1650 en effet, les vins de Verzenay de la famille Brulard, se retrouvent sur la table royale au Château de Versailles. Certaines parcelles de la propriété Brulard ont été rachetées par les ancêtres de la famille Busin qui cultivent la vigne depuis plusieurs générations sur le terroir de Verzenay. C'est à partir de ces parcelles ancestrales que le Champagne Comte de Versailles est élaboré. C'est un vin rond, charnu et ample. Sa structure est séveuse, sa trame est extrêmement vineuse, et il est soutenu par une belle acidité minérale. Sur la bouteille, l'idéogramme chinois représentant le

bonheur invite à la sérénité. Ce champagne est produit à partir des cépages Pinot Noir et Chardonnay. Ce vin se distingue par sa grande fraîcheur avec une bouche charnue et de noble saveur.



Nord Eclair – 16/05/10
Le château que l'on appelle le petit Versailles belge

Bon d'accord, le surnom de « **Petit Versailles belge** » est quelque peu surfait... Mais la visite du château de Beloeil vaut néanmoins le détour, pour en apprendre plus sur la famille des princes de Ligne. Il doit son surnom à son jardin à la Française, avec son bassin de six hectares signé d'un élève de Lenôtre, Jean-Michel Chevotet.

NOUVEAU



VIVEZ FRANCO SUISSE À SAINT-CYR-L'ECOLE

À 300 m de la gare, la noblesse de la pierre de taille, le calme d'un quartier résidentiel

- Un emplacement unique, à 800 m du parc de Versailles, avec la gare RER/SNCF à 300m et les commerces à moins de 600 m.
- Une élégante résidence, à l'architecture classique, habillée de matériaux nobles et certifiée H&E.
- Des appartements, du studio au 4 pièces, avec balcons, loggias ou jardins privés, au cœur d'espaces verts largement arborés.



ESPACE DE VENTE :

Angle rue du Docteur Vaillant et rue Ernest Bizet

Ouvert samedi et dimanche de 10h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h.
Lundi, jeudi et vendredi de 14h30 à 19h. Fermé mardi et mercredi.

VILLA ALICIA

01 30 58 94 14

franco-suisse.fr

FRANCO
SUISSE

Bâtir l'excellence

LE DOLMEN CHANGE DE RECETTE !

La crêperie située sur la place des Manèges change de propriétaire et de visage : le Dolmen a refait la déco et la carte des menus, et propose maintenant des expo-ventes d'artistes dans sa salle.

Nouveau look pour nouvelle vie ? Oui, la formule s'applique aussi aux restaurants. La crêperie le Dolmen, située sur la place des Manèges, change totalement de visage pour accueillir des Versaillais dans un lieu plus cosy et tendance. Et qui dit changement de visage dit changement de déco mais aussi... de terrasse. Finies les chaises qui ressemblent à celle des

voisins en extérieur. Celles du Dolmen, plus sombres, s'accordent avec l'ambiance de l'intérieur tout de blanc, de gris et de noir. Sur les murs, des peintures ou photographies d'artistes, qui changent tous les deux mois environ (voir encadré). Une montée en gamme qui s'accompagne, au niveau de la carte, de produits proposés "de meilleure qualité", explique Monsieur Laplace,

le nouveau gérant. Les menus et les nouvelles galettes ont en effet été créés avec l'aide d'un maître crêpier, Bertrand Denis, qui a donné conseil sur le mélange des ingrédients. Ainsi, vous pouvez retrouver les spécialités inédites du Dolmen, comme la caennaise (andouille de Guéméné, pommes de terre, camembert au lait cru et crème fraîche), méditerranéenne (merguez, fromages, tomates, oeuf miroir) ou encore la gargantua (steack haché de 100 grammes, bacon, fromage, tomates, champignons), que vous pouvez transformer en "gourmande" pour avoir deux steaks au

lieu d'un, soit 200 grammes de viande... De quoi faire plaisir aux amateurs !



Nouveauté : les expo-ventes

Clients amateurs d'art, ouvrez l'oeil en mangeant ! Artistes prometteurs, décorez les murs du Dolmen ! Ceux qui sont intéressés pour exposer leurs peintures ou photographies peuvent contacter la crêperie et afficher une dizaine de leurs oeuvres dans la salle du restaurant. L'exposition est gratuite, et les oeuvres peuvent être mises en vente. Après Vincent Alran, dont les peintures étaient plutôt tourmentées, le Dolmen accueille douze acryliques d'Alicia Noël, deuxième artiste à être exposée depuis l'ouverture du Dolmen.

fournisseur car il n'y a pas photo !", insiste Monsieur Laplace. Dernière nouveauté en date : "les après-midi du Dolmen", avec des plateaux de pancakes au choix, très appréciés pour le goûter mais aussi pour n'importe quel moment de la journée ou en dessert !

Le cidre artisanal est garanti 100 % pur jus et a été récompensé plusieurs années de suite au salon de l'Agriculture. "Je ne changerai pas de

Publié par la rédaction

venez découvrir...

la nouvelle crêperie Chic
et contemporaine à Versailles

sa nouvelle ambiance...

...à deux pas du Château
et de Versailles Rive Gauche,
Place des Manèges

Crêperie

LE D O L M E N



10, avenue du Général De Gaulle,
78000 Versailles
01 30 21 78 22

Ouverture du Mardi au Dimanche, service continu
Mardi au Jeudi : de 11h à 23h / Vendredi et Samedi : de 11h à minuit /
Dimanche : de 11h à 20h

12

VERSAILLES BUSINESS



Prototype de la voiture de demain, de Diedre Design

APOGÉE 2050 : au Palais des Congrès, Versailles, France

Le Versaillais Gary Chorostecki entreprend un grand pari. Il souhaite inviter trente personnalités internationales dont des Prix Nobel et huit-cent chefs d'entreprise au Palais des Congrès de Versailles, dans un an, pour que chacun ait son mot à dire sur le monde en 2050.

« APOGÉE 2050 »
SYMPOSIUM INTERNATIONAL SUR LA PROSPECTIVE APPLIQUÉE
LUNDI 04 ET MARDI 07 JUIN 2011



Un Huron du Canada, le Prince Albert de Monaco, le responsable d'Apple, un aborigène d'Australie, des prix Nobel et huit cent chefs d'entreprise ? Toutes ces personnes seront peut-être réunies dans un an, en juin 2011, pour l'événement

Apogée 2050 au Palais des Congrès de Versailles. « Nous aimerions les inviter », précise Gary Chorostecki, co-fondateur de l'entreprise versaille Fixgy Events (conseil en stratégie et développement pour les PME et relation presse) à l'origine du projet. « Toutes n'ont pas encore répondu présente. » Cet événement est l'occasion de rassembler des personnalités internationales, des chefs d'entreprise et des patrons de PME pour que chacun présente le monde tel qu'il l'imagine dans quarante ans. Pendant deux jours, au cours de conférences, les invités présenteront en avant-première les idées et les prototypes des produits, machines, voitures... de demain. Un pari énorme, réalisé et mis en place en collaboration avec Yolaine De la Bigne, de Néoplanète et soutenu par Arnaud Mercier du Versailles Club d'Affaires. « Nous aurions pu

réaliser l'événement dans une autre grande ville française, comme Bordeaux ou Toulouse, qui étaient très intéressées. Mais nous tenions à ce qu'il se déroule à Versailles.

Un évènement à la hauteur de Versailles

D'abord parce que le Palais des Congrès ici est le premier de France. Mais aussi parce que la ville est très moderne, malgré son héritage historique imposant. La voiture du futur par exemple, se construit à Satory, au pôle Movéo. » Selon Gary Chorostecki, peu de gens le savent. Apogée 2050 permettrait justement de partager, « d'avancer ensemble sur des projets. En ce moment, la haute technologie se rue vers la conquête de l'espace et la 3D.

Quelles vont être les implications de toutes ces évolutions technologiques dans le futur ? » Dans les invités sollicités, « nous aimerions inviter le Prince Albert de Monaco et Sir Richard Branson (ex-proprétaire des Virgin Megastores), le responsable d'Apple et les dirigeants de Microsoft... Nous avons eu confirmation de la présence de Françoise Hélène Jourda, architecte française. » Les gens veulent participer car le projet est grandiose et original. En dehors des conférences, un grand gala sera organisé le 6 juin dans l'Orangerie, suivi d'un déjeuner le 7 juin, orchestré par Lenôtre. Comment une telle idée peut-elle germer dans la tête d'un de nos Versaillais ? « Je regardais une émission télévisée où Yann Arthus Bertrand présentait son film Home lors d'une conférence internationale à Los Angeles. Dans son discours, je

me souviens, il se demandait « à quand un tel projet en France ? » J'ai regardé mon nouveau-né et je me suis posé cette question à mon tour « qu'est ce que je laisse à mon bébé ? ». Aujourd'hui la question de développement durable est préoccupante, et « les rapports du FAO, du WWF et ceux de l'ONU sur la démographie sont réalistes – et non alarmistes – mais effrayants. » Avec tous ces changements, que laisse-t-on aux générations futures ? De là est née l'idée d'un rassemblement de grandes personnalités et acteurs économiques, pour que chacun puisse débattre et s'imaginer comment sera le monde en 2050.

LÉA CHARRON

Contact pour partenaires et sponsors intéressés : gchorostecki@fixgy.com ou 06 13 78 32 46

NOUVELLE GAMME KIA CEE'D GARANTIE 7 ANS* VOTRE CONFIANCE IRA LOIN



KIA CEE'D À PARTIR DE 13 390 € (1)

Modèle présenté : Nouvelle Kia Cee'd 5 portes 1.6 L essence active 120 ch avec peinture métallisée à 16 740 € (2)

NOMBREUX EQUIPEMENTS

- 6 airbags • Climatisation • Lecteur CD/MP3 6 haut-parleurs avec commandes au volant • Vitres électriques avant • Commandation centralisée à distance • Pneumatiques Michelin® à faible résistance au roulement • Système EcoDynamics Stop & Go (sur motorisations CRDI 115 ch uniquement)



KIA CEE'D SW À PARTIR DE 15 090 € (3)

Modèle présenté : Nouvelle Kia Cee'd SW Version Active 1.6 L 130 ch avec peinture métallisée à 18 340 € (4)



KIA PRO_CEE'D À PARTIR DE 15 090 € (5)

- Airbags frontaux, latéraux et rideaux • Climatisation automatique bi-zone • Lecteur CD/MP3 connecté (iPod®) avec commandes au volant • Régulateur de vitesse avec commandes au volant • Radar de recul à 4 capteurs • Jantes en alliage L7" aspect métal

Modèle présenté : Kia pro_ceed Sport 1.6 L CRDI 115 ch avec équipements de série à 19 590 € (6)

Centre d'essai permanent KIA



Kia, le seul constructeur à garantir tous ses modèles 7 ans



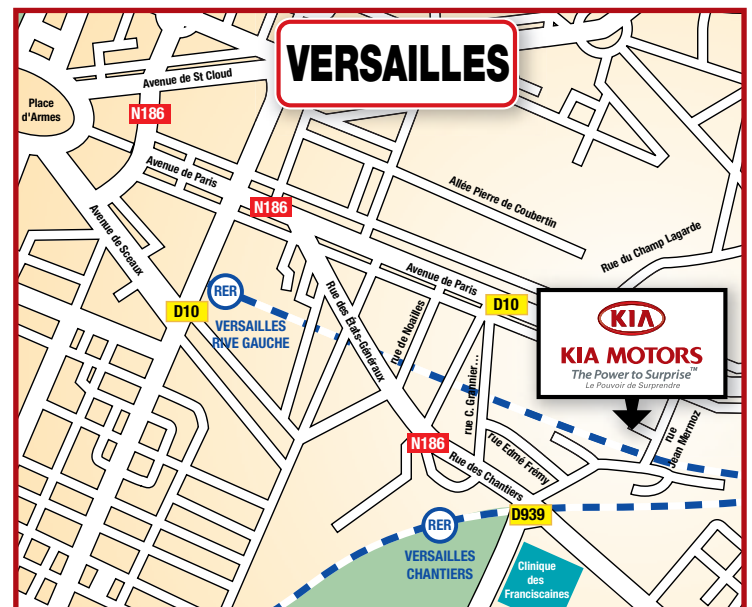
www.kia.fr

Kia Motors Versailles

8, rue Jean Mermoz - 78000 Versailles

Tél : **01 39 51 68 68**

Fax : 01 39 51 93 47



* Garantie 7 ans ou 150 000 km (1^{er} des deux termes échu) valable pour tous les modèles Kia en France métropolitaine et Corse (hors DOM-TOM) et dans tous les Etats membres de l'UE ainsi qu'en Norvège, Suisse, Islande et à Gibraltar. Hors véhicules utilitaires et véhicules à usage commercial. (1) Prix correspondant au modèle Nouvelle Kia Cee'd Motion 1.4 L essence 90 ch BVM : 16 090 € - 2 000 € de remise Kia et 700 € de prime nature Kia déduits. (2) Modèle présenté : Nouvelle Kia Cee'd 5 portes 1.6 L essence active 126 ch à 16 740 € (18 990 € - 2 000 € de remise - 700 € de prime nature Kia + 450 € peinture métallisée). (3) Prix correspondant au modèle Nouvelle Kia Cee'd SW Motion 1.6 L essence 126 ch BVM : 17 790 € - 2 000 € de remise Kia et 700 € de prime nature Kia déduits. (4) Modèle présenté : Nouvelle Kia Cee'd SW Version Active 1.6 L CRDI 90 ch à 18 340 € (20 690 € - 2 000 € de remise - 700 € de prime nature Kia - 100 € de bonus écologique + 450 € peinture métallisée). (5) Prix correspondant au modèle Nouvelle Kia pro_ceed Style 1.6 L essence 126 ch BVM : 17 790 € - 2 000 € de remise et 700 € de prime nature Kia déduits. (6) Prix de la Nouvelle Kia pro_ceed Sport 1.6 L CRDI 115 ch (22 390 € - 2 000 € de remise Kia - 700 € de prime nature Kia - 100 € de bonus écologique). La Prime nature Kia est valable pour l'achat d'une Kia Cee'd émettant moins de 155 g/km de CO₂, s'il est accompagné de la mise au rebut d'un véhicule de 7 à 10 ans. Consommations mixtes et émission de CO₂ des modèles présentés : Kia Cee'd : de 4,3 à 6,1 L/100 km - de 113 à 147 g/km ; Kia Cee'd SW : de 4,5 à 6,3 L/100 km - de 119 à 151 g/km ; Kia pro_ceed : de 4,3 à 6,1 L/100 km - de 113 à 150 g/km ; Kia Picanto AM 2010 : de 4,4 à 4,8 L/100 km - de 113 à 114 g/km ; Kia Soul : de 5,2 à 6,5 L/100 km - de 137 à 155 g/km ; Kia Venga : de 4,7 à 7,0 L/100 km - de 124 à 164 g/km ; Kia Sorento : de 6,7 à 7,4 L/100 km - de 177 à 194 g/km. Michelin est une marque de commerce déposée par le groupe Michelin. iPod est une marque commerciale de Apple Computers Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Offres valables jusqu'au 31/05/2010. **Motors**

www.kia.fr

L'éditorial immobilier

Quelle position adopter pendant la crise ?

Versailles + : On observe un manque d'offres de biens immobiliers à vendre qui s'accroît en cette période traditionnellement riche en transactions. La situation semble s'éterniser au grand désespoir des acquéreurs qui souhaitent s'engager. Quelle position peuvent-ils adopter en ces temps de vache maigre ?

John KAVRAKOFF (directeur de MONTE CRISTO Immobilier) : Le manque d'offres concerne également les biens immobiliers à louer ! Certains locataires, qui sont des accédants potentiels à la propriété, ne quittent pas le logement qu'ils occupent car ils ne trouvent pas de bien à acquérir. On est dans un cercle fermé. Néanmoins, comme l'investisseur qui regarde la Bourse s'effondrer semaine après semaine, et qui étudie les capacités de rebond des entreprises et les différentes possibilités de scénario, il convient de ne pas rester inactif. Je recommande d'observer le marché immobilier avec la même attention car, même si le manque de biens à céder ou à louer est un fait indéniable, il y a tout de même ici et là quelques affaires qui apparaissent et se concluent chaque semaine dans les agences et chez les notaires. Il faut donc rester vigilant, garder ses alertes mail et entretenir les relations avec les professionnels de l'immobilier ...

Celles et ceux qui recherchent un bien à acquérir doivent peaufiner leurs armes pendant cette période particulière. Par exemple, en matière de capacité d'achat (apport + capacité d'emprunt), il est intéressant de valider son financement régulièrement par les conseillers financiers. Les taux d'intérêt et les produits accessoires (frais, assurances, etc) évoluant, le budget peut changer à la hausse ou à la baisse, ouvrant éventuellement de nouvelles perspectives.

Versailles + : Quelles autres attitudes conseillez-vous aux clients potentiels vis-à-vis de leur prospection ?

John K : Pour les acquéreurs qui sont déjà propriétaires, il est toujours intéressant d'actualiser la valeur de son bien qui sera peut-être mis en vente dans un second temps. Comme l'ajustement de la capacité d'emprunt avec les banques,

il est nécessaire d'obtenir la meilleure estimation possible de son bien (qui évolue aussi) pour être prêt à la mutation le jour venu. Affûter ses atouts, c'est pour les acquéreurs potentiels et futurs vendeurs de s'assurer de la stratégie et de la tactique commerciale à opter au moment où ils trouvent le bien convoité.

Il faut rencontrer les professionnels de son secteur et découvrir les qualités des uns et des autres. Je rappelle qu'il n'est pas systématiquement judicieux de donner un mandat de vente pour son propre bien à l'agent immobilier sous prétexte qu'il vient de vous vendre un autre bien ... quand il n'offre pas les meilleures conditions de vente. Exemple : une agence immobilière située à SAINT CLOUD ou à VIROFLAY a vendu, sur son secteur, un appartement à des acquéreurs, par ailleurs propriétaires d'un bien situé à VERSAILLES ou au CHESNAY. Je pense que ces acquéreurs ont intérêt à ne pas écarter les professionnels qui travaillent tout près de leur secteur, notamment parce qu'ils cumulent évidemment plus d'acquéreurs potentiels pour ledit bien et qu'ils développent des actions commerciales en meilleure adéquation avec la demande locale.

Par ailleurs, rappelons que des travaux sont à prévoir dans un grand nombre de transactions, avec des degrés différents. Les futurs acquéreurs peuvent anticiper le moment où ils auront à se renseigner sur le coût des fournitures et le choix des entreprises de rénovation. Ne pas se laisser surprendre par le temps qui s'écoule vite entre la promesse de vente et la signature de l'acte définitif de vente chez le notaire. On constate souvent des problèmes de disponibilité et de cohérence des devis des entreprises de bâtiment et de rénovation ... Il y a lieu aussi de penser à trouver un « bon déménageur » ... Et la place me manque ici pour développer tous les sujets et précieux conseils qui permettent la préparation d'une BONNE TRANSACTION dans les MEILLEURES CONDITIONS. Un client averti en valant 2, n'hésitez pas à communiquer avec les agents immobiliers près de chez vous !

A bientôt

REVERT : LES RÉSULTATS DU JEU CONCOURS

Versailles + publie la liste des dix gagnants du jeu concours organisé par la célèbre quincaillerie versaillaise Revert.

- 1 Madame Sabine De Cagny :**
Un voyage ou séjour d'une valeur de 1200 €
- 2 Madame Véronique Brickley :**
Une télévision LCD Philips d'une valeur de 679 €
- 3 Madame Véronique Chevreteau :**
Une télévision LCD Philips d'une valeur de 679 €
- 4 Monsieur Cédric LeGoff :**
Une télévision Plasma LG d'une valeur de 479 €
- 5 Monsieur Philippe Chevreteau :**
Une machine à café Nespresso d'une valeur de 179 €
- 6 Monsieur Gérard Goupy :**
Une composition Facom d'une valeur de 139 €
- 7 Madame Paulette Fares :**
Une cocotte minute SEB 6 litres d'une valeur de 99.90 TTC
- 8 Monsieur Paul-Henry Sarton :**
Un Barbecue fonte d'une valeur de 39.90 TTC
- 9 Monsieur Laurent Guilpain :**
Un jeu de tournevis Facom d'une valeur de 35.90 TTC
- 10 Monsieur Sébastien :**
Un coupe-bordure Bosch d'une valeur de 34.90 TTC



Qui construit le parking boulevard de la Reine ?

Surprise ! Dans ce numéro Versailles + de juin, nous voulions vous dire où en était la commercialisation des places de voitures du parking du boulevard de la Reine. Quand nous avons contacté Vinci, identifié comme le concessionnaire, on nous a répondu que le parking n'était ni construit, ni exploité par Vinci - à leur "grande déception, car

le groupe a déposé une offre et n'a pas été retenu". Quand nous avons contacté son concurrent, Q Park, déjà concessionnaire d'un parking dans le quartier Saint-Louis, on nous a très gentiment informé que l'exploitant de ce parking était Vinci Park... Qui croire ? Réponse au prochain numéro !

V+

Versailles Club d'Affaires à Buc le 21 juin

Versailles Club d'Affaires s'étend. Fort de ses 150 adhérents, et souhaitant être toujours au plus proche des entreprises, il crée des sections de son club dans les villes proches de Versailles. En 2009, la section de la Celle Saint Cloud a vu le jour. En 2010, ce sera le tour de Buc. La responsable bucoise sera Annie Claire Agaesse, bien connue du monde de l'entreprise. En effet, elle est également Présidente de Femmes Chef d'entreprise des Yvelines et PDG d'une société bucoise et parisienne. La réunion inaugurale aura lieu dans un

cadre « princier », au château du Haut Buc, à 8h30, le 21 juin 2010.

Pour plus d'information :
www.affairesversailles.com
Annie Claire Agaesse
01.39.02.70.65
06.07.56.43.02
ou
Arnaud Mercier - Président
06.62.23.52.80
arnaud.mercier@affairesversailles.com



VERSAILLES - Montreuil Ds charmante résid. de standing 2007, TB 3 pièces séj. avec cuis. éq. donnant sur large balcon, 2 chbres, SdB, wc. Cave et park. Vue dégagée plein sud sur Versailles. FNR. Prix : 395 000 €



VERSAILLES - S-Louis En plein coeur du quartier, 6 pièces 129m² séjour, 5 chbres, sdb, sde, 2 wc. Faibles charges. Poss. séparation en 2 appts (2 et 4 pièces). Parquet, moulures et cheminées. Prix : 715 000 €



VERSAILLES Plateau Montbaoron Bel hôtel particulier 1880 en meulière 180m² habitables bâti sur un terrain de 641m², réception, 5 chambres, sud. Non mitoyen. Jolies vues. Beaucoup de charme. Prix : 1 440 000 €



LE CHESNAY - Plateau S-Antoine Prox. S-Jean Hulst, élégante demeure 19^e en meulière de 12 pièces, 300m² habitables (env), 9 chbres, 3 bains, 4 wc. Etat impeccable. Jardin. Idéale famille nbse. Prix : nous consulter

6, rue de la Paroisse 78000 Versailles 01 30 83 00 44
52, rue de Glatigny 78150 Le Chesnay 01 39 55 26 26

www.montecristo-immobilier.com Estimations Gratuites

14

VERSAILLES
CULTURE

VERSAILLES + N° 33 JUIN 2010

Des Crooners pour les Lovers



Après les années rock, place aux années jazz pour les Jazz Two Timers, Frédéric Buchet et Pierre de Maintenant. Les deux Versaillais seront en concert à Versailles le 21 juin à 21 heures au café « la Pêche ».

Les Versaillais Frédéric Buchet et Pierre de Maintenant, musiciens depuis l'enfance, se sont rencontrés par hasard chez Dany Music, il y a un an. Frédéric, guitariste et chanteur (baryton) cherchait à monter une petite formation, tandis que Pierre, qui joue de la contre basse après avoir pratiqué la guitare et la basse, cherchait un chanteur. Sur la même longueur d'onde, nos deux artistes s'accordent et réalisent un vieux rêve. Les « Jazz Two Timers » sont nés. Le two timers est celui qui a deux vies, en l'occurrence une carrière professionnelle classique et une carrière de musicien non lucrative mais tout aussi vitale. À un peu plus de 40 ans, l'âge de la maturité, Pierre et Frédéric ont envie de reprendre les grands standards du jazz vocal, des chansons souvent mélancoliques, intemporelles, indémodables, qui parlent à tous et « font du bien à l'âme ». Des mor-

ceaux à l'esthétique parfaite, bien écrits, bien composés, auxquels ils apposent leur patte selon leur ressenti pour un résultat unique. Ils interprètent à leur façon Sinatra, Cole Porter, Duke Ellington ou encore Gerschwin. Leur répertoire possède une vingtaine de chansons lors desquelles la contrebasse de Pierre vibre au son de la voix du baryton Frédéric, les instruments se complètent et se mettent mutuellement en valeur.

Les deux musiciens ont des projets : d'autres reprises, d'autres concerts dans des lieux versaillais. Pourquoi pas lors de soirées privées chez des Versaillais ? Et puis bien sûr, l'enregistrement d'un album. En attendant, on les écouterà pour la fête de la musique le 21 juin au café « la Pêche » près de la Cathédrale Saint Louis. Et l'espace d'une chanson nous serons tous comme Mel Tormé « Born to be blu » et presque en Louisiane.

VÉRONIQUE ITHURBIDE

Jazz Two Timers en concert le 21 juin à 21h
au café la Pêche, 6 rue du Gal Leclerc

www.myspace.com/duobuchetdemaintenantmaintenant@sfr.fr

GIBERT JOSEPH
Versailles

Librairie • Papeterie • Disque & Vidéo

NEUF & OCCASION

Toute l'année, nos magasins vous proposent un grand choix de livres neufs et d'occasion, de disques et de DVD d'occasion ainsi qu'en import. Au-delà des parutions récentes, notre équipe s'attache à entretenir une offre large et de qualité auprès des éditeurs. L'occasion nous permet de compléter cette offre de manière singulière en proposant des ouvrages dans presque tous les domaines, de la littérature aux beaux-arts en passant par les formats de poche, des titres récents jusqu'aux livres épuisés ou rares. Notre expérience nous permet de disposer d'une base de données exclusive de plus d'un million d'articles, enrichie et mise à jour quotidiennement.

Si nous pouvons vous présenter une offre aussi large, c'est que nous rachetons au comptant et toute l'année un grand nombre de livres, de disques et de DVD. Les conditions d'achat sont déterminées pour la globalité du lot proposé, par rapport au prix de vente neuf* et ajustées en permanence en fonction du potentiel de chaque titre afin de garantir le prix le plus juste.

Le service achat occasion librairie vous accueille du mardi au samedi de 10H00 à 18H45, au 62, rue de la Paroisse. Le service achat occasion disques et DVD est ouvert du mardi au samedi de 10H00 à 13H00 et de 14H00 à 18H45, au 69, avenue de St Cloud. Ces services sont fermés le lundi et le dimanche, ainsi que les jours fériés.

*Un livre, un disque,
et un film en DVD,
s'ils existent en neuf,
vous pouvez aussi
les trouver d'occasion,
du même auteur,
avec le même texte,
la même musique,
les mêmes images
pour les mêmes émotions...
mais pas au même prix.*

Librairie - Papeterie
neuf & occasion

62, rue de la Paroisse
☎ 01 39 20 12 00
standard automatique
du mardi au samedi
de 10H00 à 19H00
et le dimanche (sauf août)
de 9H00 à 13H00
www.gibertjoseph.com

Disques - DVD
Import & occasion

69, avenue de St Cloud
☎ 01 39 20 12 09
du mardi au samedi
de 10H00 à 13H00
et de 14H00 à 19H00
Fermé partiellement en août

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le serveur vocal sur notre standard automatique ainsi que les conditions détaillées affichées en magasin.

*déterminé par l'éditeur - cf la loi du 10/08/1981 sur le prix unique du livre dite "Loi Lang".

VERSAILLES CULTURE

© Corto Salto

Versailles insolite expo excentrique !



Nouvelle exposition pour Corto Salto, le photographe le plus ironique, le plus insolite et excentrique de Versailles ! Dans un lieu assez inattendu pour cet habitué du restaurant « Chez Renaud », l'exposition sera intitulée « Audacieux fric frac photographique à Versailles ! » et se déroulera du 25 juin au 16 juillet à la galerie d'art (toute neuve) *Au Facteur Cheval*, au 12 bis, rue des Etats Généraux. Le principe ? Il s'agit de présenter Versailles, la ville comme le château, en une vingtaine de photos dont la réalité n'est que celle du photographe. Une réalité et une vision qui se veulent « drôles », « espiègles », « parfois caustiques ». « Pas de tru-

age, juste un autre regard », selon Corto Salto, pour qui la photo est avant tout un loisir... qui prend un peu plus de place au fil des jours. La majorité de ses clichés représentent la ville, et non le château. En arrivant dans la cité royale, il a découvert une ville populaire, touchante et totalement inconnue. « Dans

“La ville de Versailles fait penser à une ado compliquée qui se cherche”

cette ville le cracheur de feu, les enfants, le clochard, la bourgeoise, le touriste, le bedeau... n'a pas la même teinte que dans les autres

villes que j'ai précédemment connues », raconte-t-il. Pour lui, la ville de Versailles « est fille d'un château à la personnalité parfois encombrante. Elle fait penser à une ado compliquée qui se cherche, pressée de se débarrasser de la tutelle d'un parent qu'elle adore et ne quittera jamais. » C'est cette ambiance toute particulière qui déclenchera en lui le déclic de l'image. Il est à noter que l'exposition va voyager pour se retrouver cet été au cœur des châteaux de la Loire, mi juillet dans le cadre d'un tout nouveau festival d'art qui se déroulera à Mesland, dans le Loir-et-Cher.

LÉA CHARRON

www.cortosalto.com
Exposition "audacieux fric frac photographique"
Au Facteur à Cheval
12 bis, rue des Etats Généraux

Louis XVI,

qui avait du goût et la tête sur les épaules s'offusque :

“Mettre une poignée moderne sur une fenêtre versaillaise !”

Rénovab repose vos crémones et espagnolettes :

Rénovab respecte votre Patrimoine !

Fenêtres RENOVARB



- Tradition,
- Beauté,
- Confort,
- Silence,
- Sécurité,
- Chaleur,
- Crédit d'impôt...

01 39 15 84 84

8, rue de Stalingrad - 78800 HOUILLES

www.fenetresrenovab.com

- Fenêtre - Porte
- Volet - Porte cochère
- Fenêtres à l'ancienne, performances exceptionnelles

p.deschard@free.fr

Repose de vos poignées
(crémone - espagnolette)

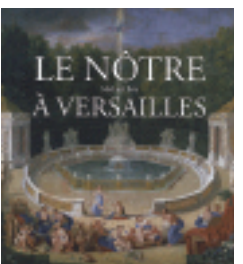
PLUMES VERSAILLAISES

VERSAILLES...
LA FIN DES PRIVILÈGES

Professionnelle de la communication et journaliste radio pendant de nombreuses années, Joëlle Aubry est une amoureuse des lettres et une passionnée de l'Histoire : après Paris... Le temps des Picpouilles, elle vient de publier *Versailles... La fin des privilèges*. Emmeline de Mars la Tour, jeune fille

issue d'une famille noble de Lorraine, se retrouve, à sa sortie du couvent, propulsée à la Cour de Louis XVI, à l'époque où celui-ci décide de porter assistance aux insurgés américains en révolte contre l'empire britannique. Mariée à un homme influent, bien introduite et proche de Marie-Antoinette, elle est le témoin privilégié des événements de son temps qui vont conduire à la Révolution. Sous couvert d'une charge à la Cour, elle sera chargée par le Comte de Vergennes, conseiller du roi de renseigner la police royale sur les menées révolutionnaires de la Franc-Maçonnerie. Mais la politique n'est pas le seul souci de la belle Emmeline : elle doit assumer la passion amoureuse qui la lie au séduisant Vicomte d'Orsival, ami et compagnon d'armes de son frère. Un roman qui n'oublie pas l'aspect humain des événements historiques ; Emmeline séduit par sa simplicité et on découvre une autre vision de la Révolution Française. Le réalisme des personnages nous immerge dans l'époque, et on oublie vite le XXI^{ème} siècle au profit des manœuvres politiques et révolutionnaires des Francs-Maçons.

Versailles...La fin des privilèges
de Joëlle Aubry
Aux Editions Publibook
26 €

LE NÔTRE
À VERSAILLES

Versailles et ses jardins...Sujet quasi inépuisable maintes fois revisité dans des publications, pour y vanter ses splendeurs, son cadre unique ou encore le génie de Le Nôtre. Le livre de Michaël Brix, professeur d'histoire à

la Fachhochschule de Munich, et de son éditeur, pour la version française, Nicolas Chaudun, sort de ce discours habituel. Pas question ici de publier un manuel ou une série de photographies commentées. Michaël Brix essaye de présenter synthétiquement

les jardins dans les étapes successives de leur élaboration. Son sujet est le jardin tel que l'a élaboré Le Nôtre vingt ans durant, et dans une série de courts chapitres, allant de cinq à vingt pages, il étudie chacune des composantes du parc tel qu'il se présente à nous aujourd'hui. Sa volonté ? Aiguiser la curiosité des lecteurs et, sans aucun doute, leur permettre de visiter ou de retourner dans ces jardins avec d'autres yeux.

Le Nôtre à Versailles
De Michaël Brix
Aux éditions Nicolas Chaudun
39 €

COMMENT
PARLER DU CHÂTEAU
DE VERSAILLES
AUX ENFANTS ?

Les adultes vont enfin répondre aux questions des enfants curieux et en profiter pour améliorer leurs propres connaissances sur le château de Versailles. Bien sûr, les Versaillais savent déjà bien se

débrouiller pour parler de la résidence du roi Soleil... Mais pour savoir de qui est tel ou tel objet d'art ou telle ou telle sculpture, rien de tel qu'un petit rafraîchissement de mémoire. Un ouvrage sorti en mai dernier, intitulé *Comment parler du château de Versailles aux enfants ?*, propose une présentation du château à travers son histoire et des anecdotes, à la manière d'un guide pédagogique. Son auteur, Nicolas Milovanovic, conservateur au château de Versailles, raconte comment le palais est devenu un musée et donne des conseils sur ce qu'il faut absolument voir. Trente fiches, classées dans l'ordre de la visite, présentent ensuite les chefs-d'œuvres de Versailles : les lieux (les jardins ou le Hameau de la Reine), les pièces (la chambre du Roi ou la galerie des Glaces), les objets d'art (la commode Boule de Louis XIV ou le bureau à cylindre de Louis XV), mais aussi les peintures (le portrait de Jean-Baptiste Colbert par Claude Lefèvre ou Clytie changée en tournesol par Charles de La Fosse) ou encore les sculptures. Avec cet ouvrage, enfants et parents disposent ainsi d'un panorama général sur le château de Versailles.

Comment parler du château de Versailles aux enfants
De Nicolas Milovanovic
Une co-édition : Château de Versailles et Le Baron perché
16 €

Les coups de coeur de Gibert Joseph

UN PÈRE POUR MES RÊVES

d'Alan Duff



Fruit d'une brève liaison, pendant la seconde guerre mondiale, d'une jeune maorie mariée et d'un GI de passage, Mark doit endurer le mépris de son beau-père. Devenu adulte et musicien, il partira rencontrer son véritable père et prendre conscience du sort terrible que l'Amérique du Ku Klux Klan réserve au peuple noir. Porté par une écriture puissante, ce roman de deux peuples, Maoris et Noirs américains, résonne des intonations de Martin Luther King. Un hommage polyphonique bouleversant d'humanité.

Editions Actes Sud
Roman traduit de l'anglais par Pierre Furlan
22,80 € prix éditeur

L'EXCESSIVE

d'Alexandra Lapierre



Elle s'appelait Elizabeth Chudleigh. Issue de la petite noblesse, elle devint la protégée du roi d'Angleterre et l'amie de l'impératrice de Russie Catherine II. Mariée jeune à un homme qu'elle n'aimait pas, elle nia et cacha cette union pour épouser l'amour de sa vie, le duc le plus riche de l'aristocratie anglaise. Lorsque le monde découvrit son secret, elle fut jugée à Westminster et menacée d'être marquée au fer rouge. Le procès pour bigamie le plus retentissant de l'Histoire avait commencé !

SIGNATURES !

Le samedi 12 juin de 16h00 à 18h00, Alain Baraton sera à Gibert pour signer son dernier livre, *Je plante donc je suis*, aux Éditions Grasset. (22,50 € prix éditeur)

L'agenda de juin avec **easyversailles.fr**

o L'histoire de la parfumerie de l'Antiquité à nos jours > Séance de découverte et d'initiation à la parfumerie. Le mercredi de 14h00 à 16h30 : les 16, 23 et 30 juin. Le samedi 19 juin, de 10h00 à 12h30 - Osmothèque.
o La Grande Ecurie du Roi et l'Académie du Spectacle équestre > Visite-conférence organisée par l'Office de Tourisme de Versailles. Samedi 19 juin - Grandes Ecuries.
o La Grande Ecurie Royale > Découvrez la Grande Ecurie Royale du Château de Versailles. Jusqu'au jeudi 17 juin - Grandes Ecuries.
o La Voie de l'écuier opus 2010 > Spectacle équestre chorégraphié par Bartabas. Jusqu'au dimanche 20 juin - Grandes Ecuries.
o Les Matinales des écuyers > Séances de dressage sur des musiques baroques. Jusqu'au dimanche 20 juin - Grandes Ecuries.
o Mois Molière > 14^{ème} édition du Mois Molière. Jusqu'au mercredi 30 juin - Versailles.
o Exubérance baroque > Exposition dans les jardins du Petit Trianon. Du vendredi 4 juin au dimanche 26 septembre - Petit Trianon.
o Versailles mystérieux > Promenade contée par un comédien costumé (organisée par l'Office de Tourisme de Versailles). Du vendredi 4 juin au vendredi 30 juillet - Château de Versailles.
o Le quartier de Clagny, du château de la Montespan à Auguste Perret > Visite-conférence organisée par l'Office de Tourisme de Versailles. Lundi 14 juin - Gare Versailles Rive Droite.
o Musiques pour 12, 24... 60 cordes

! > Concert de l'Ensemble de guitares du Conservatoire. Lundi 14 juin - Carré à la Farine.
o Les écrivains qui ont illustré Versailles > Promenade dans le quartier Notre-Dame (organisée par l'Office de Tourisme de Versailles). Mardi 15 juin - Place Hoche.
o Rosine modiste au quartier Saint-Louis > Promenade contée par un comédien costumé (organisée par l'Office de Tourisme de Versailles). Du mardi 15 juin au jeudi 26 août - Office de tourisme de Versailles.
o La Domna Savorousa > Chants courtois de troubadours & de trouvères. Mardi 15 juin - Temple réformé.
o Concert de l'Harmonie junior > Mercredi 16 juin - Conservatoire de Versailles.
o Era la Notte > Opéra de Monteverdi avec la soprano Anna Caterina Antonacci. Mercredi 16 juin - Chapelle Royale.
o Madame Elisabeth et son domaine à Montreuil > Visite-conférence organisée par l'Office de Tourisme de Versailles. Jeudi 17 juin - Domaine de Madame Elisabeth.
o Choeurs de Brahms - 1 > Concert par la chorale Chant Libre et l'ensemble de voix de femmes Authentique. Jeudi 17 juin - Eglise Saint-Symphorien.
o Happening Reich ! > Concert de percussion sous la direction de Pascal Pons. Vendredi 18 juin - Marché Porchefontaine.
o Requiem de Gabriel Fauré > Concert des Petits Chanteurs de Saint-Charles. Samedi 19 juin - Chapelle Notre-Dame des Armées.
o Choeurs de Brahms - 2 > Concert

par la chorale Chant Libre et l'ensemble de voix de femmes Authentique. Samedi 19 juin - Eglise Notre-Dame.
o Les Grandes Eaux Nocturnes > Parcours visuel et sonore : jets d'eau, lumières, musiques, feu d'artifice. Du samedi 19 juin au samedi 28 août - Château de Versailles.
o L'orgue au service de la Liturgie ou instrument de concert > Visite-concert par Marina Tchbourkina, organiste à la Chapelle Royale. Dimanche 20 juin - Chapelle Royale.
o Hommage à Rameau > Concert du pianiste Alexandre Tharaud. Dimanche 20 juin - Opéra Royal.
o Fête de la Musique > ... 29^{ème} édition. Lundi 21 juin - Versailles.
o Salon des solistes > Récitals par les étudiants de perfectionnement du Conservatoire. Du mercredi 23 au samedi 26 juin - Conservatoire de Versailles.
o Big Band de Jazz > Concert de jazz sous la direction de Sylvain Beuf. Mercredi 23 juin - Gymnase Rémyilly.
o Versailles, ville équestre > Promenade dans les quartiers Notre-Dame et Saint-Louis (organisée par l'Office de Tourisme de Versailles). Jeudi 24 juin - Château de Versailles.
o Musique pour les Feux d'Artifice Royaux (Haendel) > Avec Le Concert Spirituel : concert et feu d'artifice. Jeudi 24 juin - Bassin de Neptune - Parc du Château.
o Samourai > Spectacle de danse contemporaine (fresque dansée pour 15 danseurs) par Corps et Âme. Dimanche 27 juin - Conservatoire de Versailles.

Plus d'infos sur
easyversailles.fr/agenda-versailles

Le Surintendant de Versailles de Christophe Tardieu : Les esprits de la nuit

Pour la première fois, les coulisses du château de Versailles vous sont contées par son ancien administrateur général, Christophe Tardieu, que l'on aurait pu appeler autrefois le « Surintendant ». *Versailles + dévoile des extraits du chapitre *Les esprits de la nuit* de son livre *Le Surintendant de Versailles : entre visites nocturnes clandestines et apparitions de fantômes, le château de Louis XIV réserve bien des surprises...**



Il y a un autre envers du décor. C'est la nuit. Chaque soir, trois cent soixante-cinq jours par an, des agents circulent dans tout le château, du sous-sol aux attiques, et effectuent des rondes de sécurité. Heureusement, il y a peu de tentatives d'intrusion nocturne dans le château et leur présence, pour primordiale qu'elle soit, a une fonction essentiellement préventive. Cependant, quand le bâtiment en travaux fut couvert d'échafaudages, il y eut une époque où le sport préféré de la jeunesse dorée locale consistait à escalader les tubulures pour monter sur le toit du château. Depuis, des dispositifs de sécurité très efficaces ont été mis en place. Je reconnais volontiers qu'il y a une jolie vue, mais ce n'est pas sans danger. Par ailleurs, il est difficile ab initio de faire la différence entre un voleur potentiel et un jeune Versaillais qui recherche des sensations fortes. Un soir d'été où une petite bande avait été attrapée sur les toits, le directeur général, Pierre Arizzoli-Clémentel, réveillé en pleine nuit pendant sa permanence, fut frappé par les patronymes

des jeunes garçons et filles qui avaient joué les « monte-en-l'air » : ils étaient tous très représentatifs de la HSV, haute société versaillaise, pour la plupart fils et filles de familles aussi nobles que désargentées. Par ailleurs, les rondes de nuit étaient indispensables pour détecter les éventuels départs d'incendie, car l'ensemble du château n'est pas encore cou-

vert par des dispositifs de détection. Ce sont des travaux de longue haleine qui ont débuté en 2003 dans le cadre du Grand Versailles. Une petite statistique nous faisait froid dans le dos et hantait mes rares cauchemars : si un départ d'incendie n'est pas arrêté dans les vingt minutes, il y a de forts risques de perdre l'ensemble du château... Dès mon arrivée, j'ai demandé à participer à une

ronde de nuit pour comprendre comment travaillaient ces agents particuliers qui ne rencontrent jamais les visiteurs. Force est de reconnaître que c'est impressionnant.

Les rondes de nuit : Frissons garantis

Le château est à moitié plongé dans le noir, et on avance à la lampe torche. Le dernier étage, dit des Attiques, ne possède pas l'électricité. On traverse les appartements de Mme du Barry, éclairés par une faible lueur fantomatique qui révèle au dernier moment les meubles, le lit...

La lumière de la lampe électrique, comme celle d'une torche, dévoile des ombres, des passages obscurs. Un brusque courant d'air froid fait frissonner et donne l'impression qu'une ombre vient vous mettre la main sur l'épaule. Le bois, omniprésent dans les meubles et les structures, grince et craque dans chaque pièce en fonction des variations de tempéra-

question, toujours féminine, posée par les happy few qui bénéficient d'une visite nocturne : « Y a-t-il des fantômes ? »

J'ai rencontré un jour par le plus grand des hasards mon homologue de la Tower of London, musée qui abrite, entre autres, les bijoux de la Couronne britannique. L'endroit est donc particulièrement gardé la nuit. Avec cet humour caustique propre à nos amis anglais, il m'expliqua que, en termes de fantômes, Versailles et la Tour de Londres ne boxent pas dans la même catégorie. Les apparitions des femmes d'Henry VIII, en général tête à la main, ou des enfants d'Édouard qui attendent la mort dans la Bloody Tower, sont légion, et les yeomen et horse guards qui gardent les lieux en sont devenus des spécialistes.

Au risque de décevoir, je dois confesser que je n'ai malheureusement jamais aperçu aucun spectre... J'ai connu une nuit une montée d'adrénaline dans le cabinet de la Méridienne de Marie-Antoinette, une ravis-

hameau de Marie-Antoinette, l'aquarelliste alsacien René Kuder, qui avait obtenu l'autorisation de s'installer une journée dans la maison de la Reine, fut retrouvé inanimé, livide au pied de son chevalet. Il avait vu une très belle femme, vêtue d'un costume du XVIIIe, descendre l'escalier intérieur, et avait cru reconnaître Marie-Antoinette au fait qu'elle portait sa tête sous le bras - indice important mais non déterminant, car la Reine ne fut pas la seule Versaillaise à connaître le couperet de la guillotine !

[...]

Alain Baraton, le célèbre jardinier de Trianon, eut aussi la vision d'une femme en noir, qui passa devant ses fenêtres dans la nuit, sous la neige, pleurant silencieusement. Il se mit à sa recherche, mais ne la retrouva jamais et n'aperçut même pas de traces de pas. Je me suis beaucoup moqué de lui quand il a raconté publiquement cette histoire, mais il affirme que c'est très sérieux. Avec sa complicité, nous avons envisagé - peu sérieusement - d'organiser des apparitions, au moment de la réouverture au public du Domaine de Marie-Antoinette, pour faire venir davantage de visiteurs. Mais nous y avons renoncé : nous allions encore être accusés de « disneylandiser » Versailles !

“Avec cet humour caustique propre à nos amis anglais, il m’expliqua que, en termes de fantômes, Versailles et la Tour de Londres ne boxent pas dans la même catégorie”

sante petite pièce située derrière la chambre de la Reine : une des deux portes vitrées ayant été repoussée de façon inhabituelle, je me suis fait surprendre par mon propre reflet... Mais certaines personnes « voient » ou entendent des choses. C'est ainsi qu'un gardien de nuit tenait, paraît-il, de longues conversations avec Louis XIV, phénomène somme toute logique à Versailles ! Au



Le Surintendant
de Versailles
de Christophe
Tardieu
Editions
du Moment
19,95 €

18

VERSAILLES
MADAME

VERSAILLES + N°33 JUIN 2010

shopping jardin

Vive l'été au jardin !

Juin est enfin là et les plus longues journées de l'année nous annoncent de doux moments de détente... On a envie de profiter au maximum du soleil dans nos jardins, alors on arrache les mauvaises herbes, on plante de jolies fleurettes et on s'offre un salon de jardin coloré et tendance pour passer un été vitaminé !



- Chaises Top Gio – en blanc, orange, rouge, vert ou encre – en polypropylène – 59 € chez TRUFFAUT
- Armoire de jardin – en bois épicea PEFC non traité – Gamme *Plus belle sera la vie*, 100% respectueuse de l'environnement – L. 60 x l. 50 x H. 161 cm – 179 € chez TRUFFAUT (sur commande)
- Maisonnette d'oiseaux dans le style des maisons hollandaises – 25 € – chez Le Comptoir du Buis
- Panier doublure d'une fermeture en coton - différentes tailles et coloris assortis – à partir de 6 € chez Le Comptoir du Buis

- Paillason trèfles ou crapaud royal – à partir de 18 € – chez Le Comptoir du Buis
- Chauffe-terrasse en fonte – 350 € – chez Le Comptoir du Buis
- Parasol Solar Line – en toile polyester – 7 coloris au choix – 2 tailles : diamètre 250 ou 300 cm – 89 € ou 99 € chez TRUFFAUT

TRUFFAUT – Centre Commercial Parly 2 au Chesnay – www.truffaut.fr
Le Comptoir du Buis – 18, rue de la Paroisse à Versailles – www.comptoirdubuis.com



J'ai testé pour vous...

La salle de sport CAP Tonic de Versailles

Aïe ! Les maillots de bains s'affichent partout... C'est le compte à rebours final avant l'été et je ressemble à une baleine ! Vite, vite, je cours à la salle de sport du quartier avec un rêve en tête : me sculpter un corps de déesse pour cet été.

Mon objectif : perdre cinq kilos en trois jours ! Allez ma fille faut y croire. Dans mon plus beau jogging et avec une motivation à toute épreuve, je rejoins mon coach sportif. C'est tendance, toutes les stars à Hollywood ont leur coach personnel... Oh la la ! Je déchanté à la première minute... Le coach super cool se transforme en chef-instructeur et le programme qu'il me donne ressemble à un entraînement militaire. Ouille ! J'ai déjà mal partout... Bon, je me résigne et m'imagine dans ce maillot super canon sur une plage avec mon chéri !

Je commence par enfourcher un vélo, exercice parfait pour remodeler des cuisses grassouillettes. Je pédale sans relâche, mon Ipod vissé sur les oreilles avec à fond la chanson de Rocky. J'enchaîne ensuite les machines de torture toutes les vingt minutes : du rameur pour les bras flasques, du stepper (espèce d'escalier sans fin ! mais paraît-il, idéal pour les fesses molles) et pour finir du tapis roulant pour m'achever... Le tout sous l'œil implacable du coach et sans une seule petite pause ! Le « il faut souffrir pour être belle ! » rabâché par ma mère prends enfin tout son sens. Mais bon là, dans l'effort, je me sens super moche. Je dégouline de sueur et mon visage ressemble à une tomate ! Alors que ma charmante voisine de machine me snobe avec son brushing impeccable.

Verdict sur la balance : moins 300 grammes. Tout ça pour ça ! Ca vaut bien en tout cas une petite récompense... Allez go ! Pause détente dans le hammam. Ah !!! Enfin un exercice à ma portée dans cette salle.

Merci à Bruno du CAP tonic de Versailles pour ses conseils

Lisenda Delli



LUCIE SAINT-CLAIR

PARIS

Coiffure, Soins du Cheveux et Institut de beauté



■ Les cabines esthétiques : soins corps et visage, épilations

■ Vente de produits :
Lucie St-Clair,
Lazartigue & Payot

39, RUE DE LA PAROISSE
78000 – VERSAILLES
01 39 51 29 71
ouvert en continu du mardi
au samedi de 10^h à 19^h



Versailles Madame : Vous êtes une femme très active par votre métier et à côté vous vivez une vie pleine et épanouissante dans l'associatif humanitaire. Pouvez-vous nous parler de cette deuxième vie ?

Isabelle Tabarié : Le goût pour l'action humanitaire a commencé dans ma vie il y a quelques années déjà, avec un voyage à Madagascar. On s'est engagé avec l'association *Les Enfants du Soleil*,

très présente sur la commune de Versailles, pour écrire un livre d'une part et aussi pour donner de notre temps pour les autres.

VM : Qu'est-ce qui vous tient à cœur en particulier dans ces engagements ?

IT : Ce qui me touche le plus dans l'action humanitaire est tout ce qui concerne les enfants ! Et en priorité l'éducation et la scolarité. Les enfants sont l'avenir de nos sociétés et c'est important que

l'on puisse leur donner les moyens de s'en sortir.

VM : Et comment trouvez-vous le temps dans votre agenda surchargé ?

IT : Et bien, je n'ai pas vraiment le temps ! Mais je trouve toujours un moyen, comme mes dernières vacances de février où je suis partie en Inde. Avec mon ami, nous parrainons le développement d'une école. Lui aussi attache beaucoup d'importance à l'engagement humanitaire. D'ailleurs, tous les ans, il amène des élèves du lycée Grandchamps sur le terrain. Mais

je vous rassure, j'arrive encore à prendre de vraies vacances et du temps libre pour ma famille et pour moi.

VM : Vous parlez de votre temps libre. Que faites-vous justement pour vous relaxer ? Avez-vous une bonne adresse détente ?

IT : Mon plaisir, c'est les massages ! Je vais chez Olivia Gaborit où j'ai mes petites habitudes. C'est la seule personne que je connais sur Versailles qui arrive à me détendre. Et surtout, j'aime l'atmosphère de son salon, je m'y sens vraiment très bien.

VM : Et votre dernière sortie à Versailles ?

IT : Alors ma dernière sortie, enfin la plus marquante, a été le concert de Barbara Hendricks à l'Opéra Royal de Versailles. Juste magique !

PROPOS RECUEILLIS
PAR LIENDA DELLI



AGENCE CHESNEAU

VENTE • GESTION • LOCATION

A Versailles :

Appartement 4 chbres



Versailles EXCLUSIVITÉ

Dans belle maison ancienne, duplex en parfait état d'environ 170m² au sol, très grande réception avec cheminée et mezzanine, cuisine aménagée, 4 chbres 2 SdB et un grenier. Au RdC : studio avec salle de douches et kitchenette. Jardin. Cave. Parking. Charme, calme et ensoleillement pour cet appartement dans un écrin de verdure.

Réf.: IT4285

1 250 000 €

Appartement 2/3 Pièces



Versailles EXCLUSIVITÉ

Dans quartier très recherché des Prés, merveilleux apt d'une surface de 72m² LC, avec terrasse et jardinet, au calme et en parfait état : grande entrée avec penderie, dble séjour de 30m² avec terrasse au sud, cuisine aménagée récente vue jardin, 1 chbre avec penderie sur jardinet en jouissance exclusive, SdB spacieuse et toilettes séparées. Parquet. Prestations de qualité. Cave et garage. Prox. gare Versailles Rive Droite.

Réf.: AGEX4288

430 000 €

LE BONHEUR EST DANS LE PRÉ..."

À deux pas de chez vous, en ce début de printemps, l'agence CHESNEAU innove en proposant à sa clientèle d'investir dans le Gers.

L'idée vient d'un coup de cœur d'Isabelle TABARIÉ pour cette région, découverte lors d'un séjour prolongé. Il faut y noter une augmentation de 30% d'achat dont les acquéreurs sont issus d'île de France. Le phénomène « le bonheur est dans le pré » n'y est pas étranger, mais l'image n'est pas usurpée.

A 40 minutes de Toulouse, 1h30 des Pyrénées et seulement 1h20 de Bordeaux, le Gers, plus précisément la petite toscane française, est un vrai paradis naturel avec des prix très attractifs et assez surprenant.

Les amoureux de la pierre, des bons vins et du foie gras seront particulièrement comblés. L'agence se tient à votre disposition pour vous présenter ces biens gersois.

Après les turpitudes de la vie dans les grandes villes, il est bon de bon pouvoir se retrouver dans un lieu paisible où famille et amis se réunissent pour vivre des moments de convivialité et de sérénité sous le soleil.

De plus, investir dans ces magnifiques régions n'est pas un risque lorsque l'on constate l'augmentation régulière de la valeur des biens acquis depuis quelques temps.

Avec son partenaire sur place, Isabelle TABARIÉ vous assure d'un service et d'une disponibilité à l'image de son agence.

REPRISE DU MARCHÉ SUR VERSAILLES :

L'agence CHESNEAU vous confirme la reprise du marché depuis plusieurs mois sur Versailles qui restera toujours un lieu de dynamisme et d'innovation.

Nous sommes aussi gâtés par la qualité de l'enseignement pour nos enfants, du cadre exceptionnel du parc du château, de l'ambiance autour des marchés Notre-Dame et Saint Louis, sans parler des restaurants, théâtres et cinémas...

— A très bientôt.

VENTE ET LOCATION : 43, rue du Maréchal Foch - 78000 VERSAILLES

Tél. : 01 39 50 14 07 – E-mail : chesneau-rd@aliceadsl.fr



GESTION ET LOCATION : 93, rue Yves le Coz - 78000 VERSAILLES

Tél. : 01 39 49 94 25 – Email : immobilier-chesneau@wanadoo.fr

Isabelle TABARIÉ • Sylvie WILLAERT • Agnès GIMAZANE • Fabienne SAUNÉ

www.agencechesneau.com



LE GERS

30km autoroute, beau moulin restauré 300m² avec une meule + gîte, à finir, rivière privée, bief 2ha de parc arboré, et bois, 1 atelier d'artiste, pas de voisin.

Réf.: ITG004

494 000 €FAI



AUCH

Raffinement pour cette maison en pierre 3000m² arboré et sécurisé, piscine, vue sur la Cathédrale, au calme 3 chambres + 1 petit gîte, terrasse.

Réf.: ITG002

780 000 €FAI



LE GERS

Accès facile, moulin dans son jus, excellent pied à terre pour vacances, 4 chambres, séjour avec meule, étang, pas de voisin, près de zones de loisirs et commerces.

Réf.: ITG003

299 000 €FAI

recherche H/F pour : Paris et Ile-de-France

VENDEUR COMPTOIR

Vous possédez le Bac Pro. D'excellente présentation, enthousiaste et motivé, vous assurez la vente et le conseil auprès d'une clientèle de professionnels et la gestion informatisée des stocks. Vendeurs confirmés ou formation assurée par nos soins.

Pour ce poste à pourvoir rapidement, merci d'adresser photo, lettre de motivation et CV à : CYP - Catherine ZERBIB

43, avenue Sainte Apolline - Z.A. Sainte Apolline - 78370 PLAISIR

Importante Société de Peinture et de Décoration



DISTRIPLUS SOCIÉTÉ SERVICES
basée à EUC (78)
recrute H/F

APPROVISIONNEURS

Distributeurs automatiques boissons.
Permis VL, bonne présentation, dynamique et motivé.
Expérience souhaitée.
Voiture de service. 13^e mois.



01 39 67 09 09
contact@distriplus.fr

GLOBAL BUS
recrute H/F URGENT

Concessionnaire IRIS BUS, Autoars et Autobus

Le Perray en Yvelines (78)

CARROSSIER

Pour ce poste, expérience exigée.
CDI - 35h.

Poste à pourvoir immédiatement

Envoyez votre candidature à :
GLOBAL BUS
Mr. Lavaine
01 34 57 86 85

ECO PROTECTION

TECHNICIEN MAGASINIER MONTEUR

Bonnes bases en électronique.
Réception marchandises.
Fournitures.
Gestion des stocks en informatique.
Permis VL requis.
Licence carte bleue.
Envoyer CV : ecoprotection@ecoprotection.fr
www.ecoprotection.fr



Clinique Médicale de la Porte Verte
Etablissement associatif (PSPH)
de 23 lits et places.

01 39 06 01 00 - SSR
Soins de nuit et rééducation

Le Clinique recrute (H/F) en 12 heures pour son Etablissement de santé à Versailles (78)

- **INFIRMIER(E)S de jour**
Cycle de 5 semaines :
2 week-ends travaillés sur 5
- **INFIRMIER(E)S de nuit**
Cycle de 4 semaines :
1 week-end travaillé sur 2
- **AIDES-SOIGNANT(E)S de jour**
Matrile, CE, Epargne salariale.

Clinique Médicale de la Porte Verte - DEN
3, av. du M^r Frenollet d'Esperey
B.P. 455 78004 Versailles Cedex
recontact@cliniqueporteverte.com
www.cliniqueporteverte.com

ESAT GUSTAVE EIFFEL
Etablissement accueille les personnes
à fortes handicaps et assure leur
insertion socioprofessionnelle et de
vie.

Secrétaire de Direction en CDI

Rattaché(e) au Chef de service administratif, vos principales missions (non limitatives) sont :

- Dans le domaine de la gestion : appels téléphoniques, mails, courriers. Gestion des variables prises en compte.
- Organisation et planification des réunions et des rendez-vous.
- Rédaction, frappe et mise en forme de courriers, notes et comptes rendus. Participation à la rédaction et à l'édition du journal mensuel.
- Collaboration (travail) de l'équipe de direction que vous assistez dans les missions qui leur sont confiées. Responsable autonome et organisé(e), vous gérez simultanément les priorités, vous garantissez la confidentialité de l'ensemble des informations auxquelles vous avez accès et êtes doté(e) d'un excellent relationnel.

De formation BTS secrétaire / ou assistant de direction ou justifiant d'une expérience réussie dans un poste similaire de 10 ans. Vous maîtrisez parfaitement Word, Excel, Access, Outlook.

Votre rigueur et vos qualités rédactionnelles et orthographiques sont des atouts pour votre réussite.

Adresser CV et lettre de motivation :
ESAT Gustave Eiffel - ZA Les Goussins
10 rue Gustave Eiffel - 78370 Auvers
catherine.zerbib@wanadoo.fr

hippopotamus
RESTAURANT CUISINE

JOURNÉES DE RECRUTEMENTS

Tous les MERCREDIS	Tous les JEUDIS
Hippo Maudou-Vélizy 30 av. Mal de Larche de la Chapelle 32360 Maudou la Forêt Tél : 01 40 88 02 02	Hippo Paris-La Villette 28 rue de Courcouronnes 75019 Paris Tél : 01 44 72 15 15

Rendez-vous de 13h00 à 18h00

- CHEF DE PARTIE
- COMMISS DE CUISINE
- EXTRA SERVEUR
- HÔTE/SSSES DE TABLE
- HÔTE/SE D'ACCUEIL
- BARMAN

Nous vous offrons une réelle opportunité de construire votre avenir !

ecoprotection

recrute H/F CDI
Paris - 78, 77, 92, 94 et 95

HOMMES / FEMMES DE MENAGE

expérimentés pour travailler au domicile du particulier et/ou votre appartement. Expérience de 2 ans minimum et 30 heures hebdomadaires.
Tél : 01 70 00 1474 - Mail : 01 70 00 1474
www.ecoprotection.fr

TOUT FAIRE MATERIAUX

recrute

HOMME POLYVALENT

Toutes tâches - Pe de CDI
Permis PL et Carte orange
Adresser CV à M^r G
www.ecoprotection.fr

ECO PROTECTION

TECHNICIEN MONTEUR ELECTROMECANICIEN

Déplacements France et étranger.
(Disponibilité et autonomie indispensables).
Bonne base d'anglais requises.
Envoyer CV : ecoprotection@ecoprotection.fr
www.ecoprotection.fr



Société implantée sur la région parisienne recrute pour ses agences du 75, 92, 91 et 94

COMMERCIAUX (H/F)

Débutants acceptés.
Formation interne assurée.
Produit de grande notoriété.
Salaire 1 500 €, commissions, frais.
Véhicule indispensable.

Pour un premier contact :
tel au 01 39 00 05 21 de 10h à 19h
le mardi matin de 7h30 à 9h

ALPHA SECURITE
recrute H/F sur
secteurs 75, 91, 92

- AGENTS DE SÉCURITÉ
- AGENTS DE SÉCURITÉ SSIAP 1

Heures supplémentaires payées indiquées
Tél : 01 46 63 02 27
www.alpha-securite.com

Société Optique
Recrute H/F

1 personne pour Administratif

Gestion des commandes, des caisses, stocks, suivi SAV.
Poste à pourvoir à Vélizy (78)
Niveau BTS Comptable.
Rigueur. Connaissance de Word et Excel. Motivé et travailleur.
Salaire : 1 700 € (base de 30h) avec expérience.
Envoyer CV à : optique@optique.com

**Vous souhaitez faire paraître votre annonce dans cette rubrique :
Tél : 01 46 12 11 11 ou mail : commercial@lemarchedutruvail.fr ou fax : 01 46 57 50 47**



Après l'Afrique du Sud et l'Australie, retour aux sources à Versailles

tard, la direction de Renault lui propose le poste de Directeur commercial de Renault Sport, premier fabricant mondial

même quartier qu'ils ont choisi de revenir : « à notre retour d'Australie, nous avons apprécié l'atmosphère chaleureuse, les commerces de proximité, et surtout la verdure, le sentiment d'être à la campagne » nous confie-t-il. Ils savent aussi qu'ils vont retrouver des amis chers, « une amitié que l'éloignement géographique a paradoxalement renforcée ! ». En Afrique du Sud, ils se sont accoutumés aux grands espaces, à la chaleur, à la beauté de l'environnement. Leur fils aîné, Alexandre, a nourri une passion pour les animaux rencontrés lors des sorties dans le parc national Kruger, la plus grande réserve animale d'Afrique du Sud (environ 20 000 km² !). Et notamment pour les cinq grands animaux, les fameux Big Five, lions, éléphants, léopards, rhinocéros et buffles qui aujourd'hui n'ont plus de secrets pour lui ! Mais la vie était aussi

assez « fermée ». En effet, « l'aspect sécuritaire est très présent. On ne sort jamais à pied, on a une vie sociale très centrée sur la communauté des expats, et la sécurité des personnes n'est pas assurée, il faut sans cesse vivre protégé », précise-t-il. Pour autant, Delphine, sa

en France. Et le choix de Versailles atténue cette appréhension. Ils se souviennent avec bonheur de leurs deux années à Saint-Louis, ses squares, ses jardins, la pièce d'eau des Suisses, le parc Balbi, le parc du château, les activités, les copains et copines, leur école, un

“Le poste est basé aux Ulis et pourtant, c'est à Versailles que cette famille hors du commun a choisi de s'installer”

Régis Fricotté, sa femme, et ses deux enfants vivent une vie d'expatriés depuis de nombreuses années. Après cinq ans passés en Australie, ils se posent à Versailles, pour à peine deux ans, et repartent enthousiastes pour l'Afrique du sud où Régis occupe le poste de Directeur marketing et communication de Renault. A l'issue de sa mission, trois années plus

de compétition, la vitrine technologique des véhicules de passion, le Must en véhicule de série haut de gamme. Le poste est basé aux Ulis, et pourtant, c'est à Versailles que cette famille hors du commun a choisi de s'installer ! Ils avaient déjà goûté aux plaisirs de la vie de quartier à Saint-Louis lors de leurs deux années éclairs dans la cité royale, et c'est au cœur de ce

femme, a trouvé un travail et a pu s'épanouir pleinement dans cette vie là. Ainsi, il a coutume de dire, « l'Afrique du Sud, on pleure quand on arrive, on pleure quand on repart ! ». Alors, une chose est sûre, il fallait bien organiser le retour ! Les enfants, Alexandre et Bérénice, qui ont aujourd'hui douze et neuf ans sont tristes à l'idée d'un retour

souvenir de paix et de liberté en quelque sorte... Et c'est ainsi, que cet été, ce magnifique quartier, paisible et chaleureux, accueillera de nouveau, cette famille d'exception, en espérant que cette fois-ci ils resteront un peu plus longtemps ...

ELÉONORE PAHLAWAN



20 rue au Pain - 78000 Versailles

01 39 50 33 00

... avec ses entrées de 5€ à 9€, ses plats de 11€ à 20€ et ses desserts de 5€ à 7€, parmi lesquels...

Sa verrine de tartare de saint Jacques, Guacamole, betterave ou bien sa dorade entière à l'huile d'olive
Ainsi que son filet de bœuf aux morilles et encore ses salades d'été
et pour terminer agréablement votre repas sa crème brûlée à la pistache ou bien son moelleux au chocolat

Sans oublier sa Formule Midi

entrée + plat ou plat + dessert + verre de vin* et café **15€**



7 Jrs / 7

Heures d'ouverture :

de 12h00 à 14h15

et de 19h15 à 22h30



AU CARRE

CONCOURS PHOTO : VERSAILLES WORLDWIDE

Versailles + organise un concours photo amateur sur le thème : "Versailles Ailleurs", pour son numéro de Septembre. Les vacances d'été arrivent... Vous séjournez à Montréal, au Canada, et découvrez par le plus grand des hasards une auberge du nom de *Royal Versailles Hôtel* ? Vous faites étape en Californie aux Etats-Unis, et tombez nez à nez avec *Versailles Cuban Food*, une chaîne de restaurant ? Ou encore, entre deux baignades à l'Ile-Rousse en Corse, vous aller acheter un paquet de cigarettes *Au petit Trianon* ?

Bingo, vous avez compris !



Chaîne de restaurant Versailles Cuban Food en Californie, aux Etats-Unis



Royal Versailles Hôtel à Montréal, au Canada

A vos numériques, webcams, portables, bref tout ce qui vous permet de saisir la photo originale de Versailles, dont la seule contrainte est qu'elle soit réalisée... hors de Versailles, et bien sûr qu'elle sorte de l'ordinaire ! Tout lieu insolite qui étonne, détonne, fait rire ou sourire par son extravagance, sera le bienvenu. Une première sélection sera réalisée par la rédaction de *Versailles +*, puis les photos retenues seront publiées dans ces pages, afin de vous permettre à vous, lecteurs, de désigner le lauréat ! Le vainqueur verra sa photo

publiée en poster dans *Versailles +*, avec son interview, lui permettant de faire connaître ses qualités de photographe au plus grand nombre, et qui sait, de démarrer une carrière de grand reporter ! Les photos sont à envoyer, au format jpeg ou tiff, à raison d'un maximum de cinq clichés par participant, taille comprise entre 150ko et 2 Mo à l'adresse mail : concoursphoto@versaillesplus.fr, avec votre nom, prénom, adresse, et une légende explicite par photo (date, lieu de la prise de vue, conditions, effets ou réglages le cas échéant).



Tabac Au petit Trianon à l'Ile-Rousse, en Corse

VERSAILLES VU PAR...

PHILIPPE OSWALD

Directeur de la rédaction de Famille Chrétienne

“ Le danger est souvent là où on l’attend le moins ”

Philippe Oswald est né en 1950 et a passé toute sa jeunesse à Versailles, dans le quartier de l’Ermitage. Pour *Versailles +* il revient sur son parcours à *Famille chrétienne* et confie ses anecdotes sur la cité royale. Rencontre.

Versailles + : *Vous avez passé toute votre jeunesse à Versailles, quels souvenirs en gardez-vous ?*

Philippe Oswald : Quand j’avais une dizaine d’années, le parc du château n’était pas aussi bien gardé que maintenant. C’était un véritable terrain de jeux, même - et surtout ! - lorsqu’il était fermé. A l’époque, il était facile d’escalader les murs et de sauter les douves sans se faire repérer. Je connaissais le parc comme ma poche. Mais je vous rassure, quoique clandestins, nos jeux étaient bien innocents ! C’étaient les cow-boys et les indiens, ou autres jeux scouts. Nous nous appropriions le Hameau de la Reine sans courir de grands risques ...

En fait, le danger est souvent là où on l’attend le moins. J’ai été à la même époque et dans le même quartier, témoin d’une tragédie dans la cour de l’école. Cela s’est passé par une belle matinée de juin, à la fin de l’année scolaire, le jour de la distribution des prix. Donc en pleine fête d’autant que l’après-midi, traditionnellement, toute l’école avait rendez-vous au cinéma Le Cyrano pour un western ou un film de cape et d’épée. Mais cette année-là, nous n’y sommes pas allés. A quelques pas de moi, dans la cour de récréation, cinq ou six « grands » formaient un cercle resserré. Manifestement pour qu’on ne voit pas ce qu’ils trafiquaient. Je cherchais bien sûr à le savoir. Tout à coup, j’ai entendu une détonation que j’ai prise pour l’explosion d’un pétard. Mais l’un d’eux s’est écroulé à mes pieds dans un râle, en se tenant le ventre. Le malheureux garçon était blessé à mort. Il avait reçu en plein ventre la balle d’un pistolet

de guerre qu’un de ses camarades avaient cru malin d’emporter à l’école après l’avoir déniché au grenier. Ce fut un profond traumatisme. Mais à l’époque, on ne convoquait pas les psychologues. Le fait est que cette scène ne m’a jamais quitté. Elle resurgit même avec plus d’acuité un demi-siècle plus tard. Je pense à cette famille, à ces parents, dont le fils n’est pas revenu de l’école.

Versailles + : *Pour vous la famille est très importante. Vous êtes d’ailleurs directeur de la rédaction de Famille Chrétienne, un hebdomadaire créé en 1978 qui a 60 000 abonnés.*

Philippe Oswald : Je suis journaliste à *Famille Chrétienne* depuis trente ans et j’en dirige la rédaction depuis vingt ans, autant dire que je suis très attaché à ce journal. Après avoir étudié et enseigné la philosophie à l’IPC, j’ai bifurqué vers le journalisme et effectué mon premier reportage pour le *Figaro Magazine*, en octobre 1979. Il s’agissait de couvrir le premier consistoire de Jean-Paul II (réunion du pape avec les cardinaux). C’est à cette occasion que j’ai rencontré à Rome le fondateur de *Famille Chrétienne*, Jacques Mercier. Deux mois plus tard, il me proposait de diriger la rubrique « culture » de *Famille Chrétienne*. J’ai été nommé rédacteur en chef en 1986 puis directeur de la rédaction en 1990.

Versailles + : *Pourquoi rejoindre ce journal ?*

Philippe Oswald : La ligne éditoriale de *Famille Chrétienne* correspondait et correspond tou-

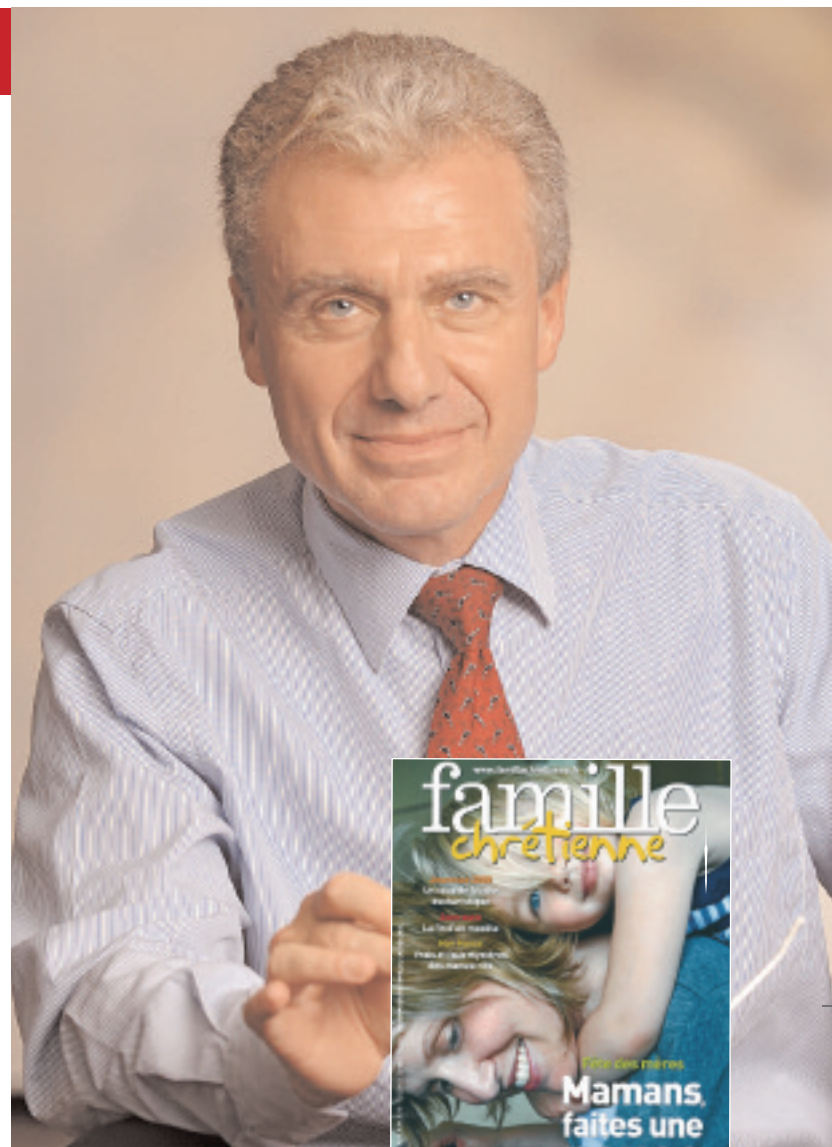
jours à mes convictions. La famille est un enjeu crucial pour la société et pour l’Eglise. C’est la cellule de base. Si elle est « malade » tout l’organisme devient patraque. On le constate tous les jours, par exemple à travers ces « apéros géants » organisés via les réseaux sociaux, qui tournent aux beuveries. Autant de symptômes d’un malaise profond.

Versailles + : *Qu’est-ce qui a déclenché ce malaise ?*

Philippe Oswald : J’avais 18 ans en mai 68, et je crois que cette date n’est pas seulement symbolique. En fragilisant le mariage et la famille, cette révolte estudiantine a déstabilisé la société. Parents et enfants en souffrent... Plus qu’aucun autre, le pape Jean-Paul II a compris l’enjeu essentiel de l’unité du couple et de la famille. Son pontificat nous a donné une lumière irremplaçable sur l’union de l’homme et de la femme, l’unité de la famille, la responsabilité éducative des parents. Voilà ce que *Famille Chrétienne* a relayé à travers ses reportages, enquêtes et dossiers. Au début, dans les années quatre-vingt, on nous disait que la famille était « ringarde », dépassée. Au jour d’hui, elle est devenue dans l’opinion une valeur « refuge », le dernier lieu où l’on peut se protéger.

Versailles + : *Ce n’est pourtant pas le cas pour toutes les familles...*

Philippe Oswald : Bien sûr, c’est une utopie. Dans la réalité, il n’y a pas de famille idéale, il y en a même qui sont un enfer. Mais quand l’amour est là, il pousse au dépassement des égoïsmes et au



pardon. La fraternité doit être vécue au sein de la famille pour ensuite être appliquée dans la société. Tandis que l’éclatement d’une famille est une explosion qui menace la fraternité. Les enfants peuvent être dissuadés de fonder à leur tour une famille.

Versailles + : *Les familles versaillaises sont-elles concernées par ce mal-être ?*

Philippe Oswald : Versailles a une étiquette de « ville de riches » et encore « catho ». Ici, la pratique religieuse est nettement supérieure à la moyenne nationale. Mais on peut se déchirer dans une famille bourgeoise et plus ou moins chrétienne, comme dans une famille défavorisée.

Versailles + : *Et selon vous, la ville de Versailles est-elle à part ?*

Philippe Oswald : Versailles est une ville très étendue et beaucoup plus diversifiée que ce qu’on croit, avec des quartiers très différents. L’atmosphère y est particulière. C’est une ville, ce n’est plus la « banlieue ». On peut très bien vivre à Versailles sans

aller à Paris ; on y respire, il y fait bon vivre. Le passé a beau être inscrit dans la physionomie de la ville, Versailles reste une ville au tracé moderne, très différent de celui des villes médiévales.

Versailles + : *Vous avez pourtant quitté Versailles pour Noisy-le-Roi...*

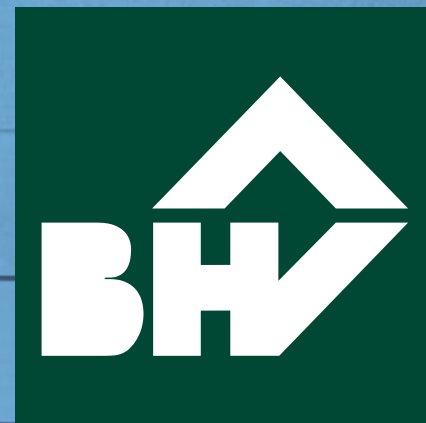
Philippe Oswald : Noisy-le-Roi, pour le coup, c’est la proche banlieue de Versailles, à dix minutes de la cité royale. Nous nous y sommes installés car, pour loger sept enfants, il faut plus de mètres carrés, et les prix de l’immobilier à Versailles sont vraiment très élevés ! Mais nous ne nous sentons pas en exil ici. Noisy a toujours été lié à Versailles : Madame de Maintenon y avait établi son école, avant de l’installer à Saint-Cyr. C’était là aussi, au bout du parc, que se trouvait le chenil royal. La forêt de Marly était le terrain de chasse du roi, le domaine de Marly sa résidence secondaire.

PROPOS RECUEILLIS
PAR LÉA CHARRON

DU 2 JUIN AU 1^{ER} AOÛT

RÊVE DE GRANDEUR

LE MATELAS 160 AU PRIX DU 140



TOUT
POUR
TROUVER
SON
BONHEUR



ET EN PLUS
-25%
SUR UNE SÉLECTION
DE LITÉRIES